

# LA CADENA

Revista informativa del alumnado del CP San Juan de la Cadena



Edita:



CPEIP San Juan de la Cadena

Patrocina:



Ayuntamiento de Pamplona Iruñeko Udala

# SAN JUAN DE LA CADENA



**Redactores:**

Ainhoa Andueza, Paula San Martín,  
Andrea Pérez, Enide Díaz, Thalia Ce-  
pero, Miguel Equiza, Lucía Zabal,  
Munni Puig, Miriam Sada, Leire San  
Francisco, Erika Macancela, Beatriz  
Medina y Marta Equiza.

**Dibujos portada y contraportada:**

Rui Nuno

**Coordinadores:**

Miguel Zafra, Javier Zozaya

CP San Juan de la Cadena  
Avda. Sancho el Fuerte, 75  
31008 Pamplona

Tfno.: 948 172342

**Correo electrónico:**

[cpsanjua@educacion.navarra.es](mailto:cpsanjua@educacion.navarra.es)

**Web:**

<http://cpsanjuandelacadena.educacion.navarra.es/>

Llega el final de curso, y con él, un nuevo ejemplar de nuestra revista “La Cadena” en la que contamos parte de lo que ha sido el año escolar: noticias, salidas, fotos, certamen literario, colaboraciones, etc.

Para futuros números os proponemos que aportéis alguna propuesta para que la publiquemos (fotos antiguas del colegio, noticias de antiguo alumnado, recordar viejas historias, etc.).

Como el año pasado, podéis leerla también, y con más imágenes en color, en

<http://centros.educacion.navarra.es/cpsanjuandelacadena/blogs/revista/>

¡ Que disfrutéis con su lectura !

**SUMARIO**

Editorial .....	3
Infantil .....	4
Certamen literario .....	13
Noticias .....	33
Actividades .....	47
Entrevista .....	73
Fiestas .....	74
Pasatiempos .....	76
Agradecimiento .....	82

## Visita a la biblioteca Yamaguchi

CON MOTIVO DE LA SEMANA DE LA LECTURA, DECIDIMOS ACERCARNOS A LOS CUENTOS, LIBROS DIFERENTES, MODERNOS, CLÁSICOS...

ASÍ QUE ACABAMOS EN LA BIBLIOTECA YAMAGUCHI. NOS ATENDIERON MUY BIEN, NOS HICIERON UN PASE DE KAMISHIBAI Y NOS DEJARON LLEARNOS UN MONTÓN DE "TESOROS" AL COLE.



**FIRA**

¡¡ERASE UNA VEZ...!! CUENTA QUE TE CUENTA CUENTOS...  
LOS DE 5 AÑOS DISFRUTAMOS DE UNA SESIÓN DE CUENTACUENTOS INCREÍBLE POR PARTE DE FIRA.  
LA MAGIA, LA FANTASÍA Y LA IMAGINACIÓN NOS INVADIERON DURANTE UNA HORA LLENA DE HISTORIAS.  
CÓMO NOS GUSTA TRANSPORTARNOS A ESE MUNDO TAN MARAVILLOSO QUE ES EL DE LOS CUENTOS...



## COMPARSA GIGANTES Y CABEZUDOS

¡QUE EMOCIÓN!

TRABAJANDO LA CIUDAD Y LA COMPARSA...¿SABÉIS A QUIÉNES FUIMOS A VISITAR? SÍ, SÍ...A LOS GIGANTES, CABEZUDOS, KILIKIS Y ZALDIKOS DE PAMPLONA...

QUÉ DÍA TAN ESPECIAL Y QUÉ GANAS TENÍAMOS...LO PASAMOS EN GRANDE Y ADEMÁS...QUÉ BAILE TAN BONITO NOS HICIERON TOKO-TOKO Y BRAULIA.

Y QUÉ NERVIOS...CUANDO CARAVINAGRE NOS PERSIGUIÓ POR TODA LA SALA...AUNQUE NOS HICIMOS MUY AMIGOS DE ÉL.



**FIESTA DE NAVIDAD**

QUÉ DÍA TAN ESPECIAL PARA TODOS, VESTIDOS DE CASEROS PARA RECIBIR A LOS REYES MAGOS, OLENTZERO Y PAPÁ NOÉL. ¡QUÉ NERVIOS! TODOS QUERÍAN HACER LLEGAR SUS CARTAS.

PERO ¿ESTOS MÁGICOS PERSONAJES SE ACORDARÍAN DE TODOS SUS DESEOS?



## CARNAVAL

CARNAVAL, CARNAVAL...CARNAVAL...TE QUIERO...  
Y ESTE AÑO NOS LLEGARON CON AIRE RURAL...  
LOS DE 3 AÑOS TRAJIMOS EL CARNAVAL DE LANZ CON LOS TXATXOS...  
LOS DE 4 NOS TRANSFORMAMOS EN SORGIÑAS DE ALSASUA  
Y LOS DE 5 NOS CONVERTIMOS EN MAYORDOMOS DE ARIZKUN...  
QUÉ DÍA TAN COLORIDO, TAN LLENO DE BUENOS DESEOS...DESECHANDO  
JUNTO CON MIEL-OTXIN TODO LO MALO ENTRE LLAMAS.  
...Y PARA TERMINAR...A BAILARRRRRR



## TALLERES

DURANTE EL SEGUNDO TRIMESTRE DISFRUTAMOS DE LOS DIFERENTES TALLERES: AGUA, COCINA, TEATRO, MAQUILLAJE, CIENCIA, RECICLAJE, TÍTERES, COSIDO Y DANZA. LO QUE HIZO MUY ESPECIAL ESTOS MOMENTOS FUE QUE EN CADA GRUPO (9) ESTÁBAMOS TODAS LAS CLASES MEZCLADAS, APRENDIENDO LOS UNOS DE LOS OTROS Y COMPARTIENDO ESPECIALES, CURIOSAS Y DIFERENTES EXPERIENCIAS.



## TALLERES



## COLABORACIONES

ALUMN@S DEL I.E.S. ADAPTACIÓN SOCIAL

MIRAD QUIÉNES VINIERON AL COLE: CONEJOS, CARACOLES, MARIQUITAS...

Y VAYA LO QUE NOS ENSEÑARON: DEBEMOS CUIDAR NUESTRO PLANETA, RECOGER LOS PAPELES, NO MALGASTAR EL AGUA, ESFORZARSE PORQUE LAS COSAS FUNCIONEN BIEN...

Y ADEMÁS, BAILAMOS CON TODOS ESOS ANIMALES NUESTRAS CANCIONES DE SIEMPRE: ESTABA EL SEÑOR DON GATO, LA GALLINITA TURULETA...

Y NO OS LO PERDÁIS, QUE TAMBIÉN MOVIMOS NUESTRO CUERPO AL RITMO DE OPA GANGMAN STYLE Y NOSA NOSA. ¡MENUDOS BAILARINES ESTAMOS HECHOS!



## COLABORACIONES

CÓMO NOS GUSTA CUANDO NOS VISITAN NUESTRAS FAMILIAS AL COLE Y NOS REGALAN MOMENTOS TAN BONITOS COMO EL DE: LEERNOS UN CUENTO...HACER UN TALLER...UNA MANUALIDAD...CUALQUIER EXCUSA ES BUENA PARA PASAR UN RATO ESTUPENDO JUNTOS Y APRENDER UNOS DE LOS OTROS...

¡¡GRACIAS POR TODO FAMILIAS!!





¿Quién no conoce a los personajes de Caperucita Roja, Blancanieves, Hansel y Gretel, Rapunzel o Cenicienta? Sin duda, el legado de los cuentos de los Grimm es importantísimo para la civilización europea y occidental. En diciembre se cumplió el 200 aniversario de la primera edición de los cuentos recopilados por los hermanos Jacob y Wilhelm Grimm, un libro destinado a convertirse en uno de los más conocidos del mundo.

Este año en nuestro colegio hemos querido rendirles un homenaje coincidiendo con el día del libro que como ya sabemos coincide con el aniversario de la muerte Cervantes y Shakespeare.

Durante unos días hemos trabajado alguna de las obras de estos dos geniales hermanos, se han organizado talleres de cuenta cuentos y hemos engalanado el colegio con nuestros trabajos además de nuestros tradicionales Don Quijote, Sancho Panza, Rocinante, Lucio y los molinos.

Agradecemos desde aquí a todos los que han participado en el montaje y decoración del vestíbulo y a Maribel Ugalde, Ana Sarriguren e Iñaki De Miguel que han pasado por nuestro centro contando cuentos e historias que nos han ilusionado. También damos la enhorabuena a todos nuestros pequeños escritores e ilustradores, premiados y no premiados, animándoles a que sigan escribiendo y leyendo.



Había una vez una princesa que tenía un castillo y un delfín.

Le gustaba ir a recoger piñas al jardín real. Un día fue al

bosque y se encontró un venado majo. Lo cuidó y cuando creció lo dejó en un río cercano.

Solía ir al río a verbe y le llevaba comida como miel o cereas

y le hacía compañía. Un día se rompió el báculo saltando

en una roca. La princesa estaba

muy triste y le llevó un avento

y le hizo una sopa caliente y

le puso en una cuna al lado

del fuego.

Había una vez un faraón muy poderoso y tenía 2 hijos. Una mañana se encontró un mapa de un tesoro, con su fiel soldado. Fueron a buscar el tesoro se encontraron con un monstruo llamado que protegía el tesoro y tuvieron que luchar contra él hasta que lo vencieron. Cogieron el tesoro. Como el faraón era muy bueno repartió el tesoro entre todo su pueblo. Como su gente estaba contenta se lo agradeció y bebieron felices. Fin

El tesoro del faraón  
Amy Saori Echavarría—1º B

## LA ÚNICA NIÑA

En un lejano pueblo que era muy pequeño había chuches y golosinas flotando por los aires, había bizcochos, tartas de fresa, regalices, bastoncillos de caramelo,...

Muchísimas cosas flotando por los aires pero solo había una chica que era guapísima, llevaba maquillaje, tenía el pelo rubio y un chiuaua monísimo. Lo más curioso es que no tenía casa, pero tenía algo en común ¡que también era una chuche como el cielo aunque también había humanos.

Pero inesperadamente... Se le apareció un mago que le dijo: - Tienes tres deseos, ¿quieres ser una humana, un ratón o una rana?

La niña le dijo con capricho: -¡¡¡Quiero ser una humana!!!

No saben ustedes el grito que pegó ¡se le oyó hasta Francia!

El mago le dijo: -Niña, niña, no grites tanto que no estamos sordos, pero eres una humana como deseabas.

Y así fue, tal y como la niña deseaba.

Y colorín, colorado por la chimenea salió un pistacho.

La única niña

Emma Rodríguez—2º A

## SEQUIA EN AFRICA

En tiempos antiguos en África, se secó toda la nación y no sabían qué hacer. A una joven se le ocurrió ir a buscar agua cavando bajo la tierra, pero no encontraron agua

A un señor muy sabio se le ocurrió ir al río, pero el problema era que el río estaba muy lejos. Un joven valiente se atrevió y dijo: - ¡Yo me ofrezco voluntario!

Pero el sabio dijo: - ¿Quieres morir jovencito?

El joven respondió: - ¡No, pero soy valiente!

El sabio dijo: - Te encontraron con el espíritu de la muerte y te robaron el corazón y el alma.

-¡Eso es mentira, solo lo haces para asustar! - respondió el joven-

El sabio le dijo: -No me crees entonces, no volverás nunca jamás!

El joven se estaba empezando a asustar. Entonces dijo: -Mejor no iré a buscar el río, si no moriré por los peligros del río y ¡hay que pasar por el bosque!

-¿Eso te da miedo?- dijo el sabio.

-¡Ya iré yo! - dijo la hija del sabio.

En la búsqueda del río se encontraron con un leopardo, un águila, un tigre, un jabalí, un loro, un oso, una cabra, una jirafa, un avestruz y un montón de monos, unas moscas muy pesadas y lo que faltaba, a un león. Cruzaron por un puente y llegaron al río. Cogieron agua y construyeron un cubo gigante y se llevaron mucha agua.

Así fue como consiguieron el agua.

La sequía en África

Angelique Morán —2º B

# Un día en el bosque

Me llamo Alaitz y soy responsable, amable y generosa.

Tengo los ojos de color marrón, el pelo negro y tengo una piel más o menos clara.

Aparte de ser tan buena, a veces me enfado. Pero me enfado como una bestia.

Bueno, esta historia no es real. Solamente es una fantasía.

Un día, pasaba por el bosque, me encontré a un koala. Un koala muy bonito. Era gris y blanco, tenía dos ojos grandes, de color azul claro. También le vi que tenía una nariz negra. Estaba algo asustado e intenté calmarlo, pero se me escapó. Tuve que buscarle por todo el árbol, hasta en los matorrales. Al final, fui a ver a un gran árbol lleno de flores silvestres. Era precioso y al fin encontré al koala. Era especial, pero que muy especial. Estaba quieto con los ojos extrañados, como si nunca hubiera visto a alguien como yo. Entonces pensé “Es el momento oportuno para decirle quien soy yo” y al momento le dije:

-Mira koalita, sé que estás asustado, pero no te preocupes –le dije- y me describía mí misma. Soy Alaitz, tengo ocho años y... tengo el pelo negro...

El koala se tranquilizó y le dije también que fuera mi amigo. Mira por donde afirmó con la cabeza como diciendo ¡si, si quiero!

Bueno, y eso no es todo porque antes de que me lo pensara tres veces me había perdido.

Porras, porras y más porras ¿cómo no me di cuenta?

Seguro que me he entretenido demasiado ¡Vaya por Dios! Que problema y se estaba haciendo de noche. Me tumbé en el árbol sobre unas hojas y me dormí pronto.

A la mañana, me levanté muy tarde porque tenía mucho sueño.

Os diré que estuve explorando el bosque y fue superfantástico. El bosque era muy grande como para perderse, como yo. Venga, os contaré más, el bosque tenía unos árboles preciosos con sus propias hojas. Tenía animales, plantas carnívoras, rosales, bichos... etc. y por supuesto había comida: plátanos y otras frutas que me encontré.

Lo que vi fue estupendo, pero no voy a contar todo porque aquí viene lo peor. Estaba sentada en un tronco comiendo con mi amigo cuando algo se movió entre las plantas y...

¡Ah! ¿Qué es eso? ¿Acaso una rata?

Pues era verdad y me resultó fea y mala. Parecía que venía de la guerra porque estaba sucia y despeinada. Nos miró como para decir que nos iban a matar.

Al medio día y sin prisas, montamos una gran fiesta por salvar al bosque y a otros animales. Nos quedamos todos en la fiesta hasta la noche porque tenía que irme a mi casa. Me despedí de todos y prometí volver otro día para estar con ellos.



*(continúa en página 18)*

Algo fue así, como lo dije, pero cambió. Llamó a más ratas y ordenó que nos ataran junto a un árbol sin hojas. Fue el peor momento de mi vida. Pero me di una oportunidad. Pensé y le miré a mi amigo el koala. Llevaba unas uñas larguísimas. Entonces me di cuenta de todo y cogí la mano de mi koala y corté la cuerda. Hice unos muñecos para hacer de nosotros.

Ahora era lo importante. Teníamos que salir sigilosamente sin que nadie nos vea. Lo que pasó es que vi que iban a talar el último árbol y llena de tristeza salí corriendo y le di un buen porrazo a la rata, que la mandé hasta la luna. Pero las ratas se pusieron enfurruñadas. Yo luché y luché hasta dejarlas muertas.

Total que no me quedó más remedio que llamar a la policía.

Sí, sí, dígame. ¿Que han talado árboles? Vamos enseguida –colgó y vino en tres minutos.

Le contamos lo que había pasado en el bosque y, decidieron poner un cartel que decía “Prohibido talar árboles”

Al medio día y sin prisas, montamos una gran fiesta por salvar al bosque y a otros animales. Nos quedamos todos en la fiesta hasta la noche porque tenía que irme a mi casa. Me despedí de todos y prometí volver otro día para estar con ellos.



Un día en el bosque  
Alaitz Azcona —3º A

# ZOE Y LAS PIEDRAS MÁGICAS

Había una vez una niña muy valiente y simpática que se llamaba Zoe. Estudiaba en un internado porque sus padres tenían que trabajar. Allí conoció a Laura, una niña muy lista que estaba en silla de ruedas.

Un día en clase el profesor les contó una leyenda sobre unas piedras mágicas, al que las encontrara se le cumpliría un deseo. Zoe pensó que si las buscaba Laura podría volver a andar.

En la misma clase estaba Verónica una niña presumida y egoísta que quería encontrar las piedras para hacerse la más popular.

Laura y Zoe fueron a la biblioteca a buscar información sobre las piedras pero no sabían que Verónica las estaba espiando. Cuando Laura cogió un libro de mapas se abrió una puerta secreta:

- ¡Zoe, creo que hemos encontrado el camino! –exclamó.

Cuando empezaron a avanzar, Verónica se coló detrás de ellas y la puerta se cerró de golpe. Por delante solo hay un laberinto. Zoe y Laura siguen avanzando, pero, Verónica gritó y asustó a las chicas.

-¡Verónica! ¿Qué haces tú aquí?

- Yo también quiero las piedras, pero ahora tengo mucho miedo. Si me ayudáis a salir del laberinto no pediré ningún deseo. Zoe y Laura aceptaron y juntas buscaron la salida del laberinto. Cuando la encontraron dieron con una sala y en el centro había un cofre. Zoe lo abrió y... ¡Las piedras mágicas! Las cogieron, cerraron los ojos y pidieron su deseo. De repente se volvieron a encontrar en la biblioteca.

- ¿Qué ha pasado? –preguntó Zoe.

- No lo sé –respondió Laura- pero mira. Y se puso de pie y empezó a andar.

- ¡Bravo! Las piedras han cumplido nuestro deseo.

Verónica comprendió que su deseo era una estupidez comparado con el de Zoe y Laura y arrepentida preguntó:

- ¿Puedo ser vuestra amiga?

Las chicas dijeron que sí y las tres se convirtieron en buenas amigas gracias a las piedras mágicas.



y

Zoe y las piedras mágicas  
Victoria Nerea González —3º B

# VIAJE A LA LUNA

Yo siempre quise ser astronauta. Ni bombero, ni policía, ni futbolista, ni cartero. Lo único que quería era subirme a una nave espacial y llegar a la luna y desde allí mirar la tierra y gritar:

¡Hola terrícolas! ¡Os saludo desde la luna!

A lo mejor es que soy un poco lunático.

Pero claro, subir a la luna en una nave espacial es algo muy complicado. Total, que iba yo por la vida sin conseguir llegar a la luna, cuando, de repente, un día me encuentro con un montón de chatarra. Con un soldador empiezo a darle forma.

Total, que al final clavo aquí, tornillo allá, esto parece una nave espacial. ¿Conseguiré llegar a la luna?

Claro, que nave espacial parecía ¿pero cómo subiría?

Bueno, pues pensé: voy a ver si con un poco de pólvora y una mecha consigo que esto funcione. Así que lo coloco todo y allá voy.

Ese de dentro soy yo, sí, je je.

Prendo la mecha y... ¡Mira! ¡Que esto despega!

Y subo, subo y subo y salgo de la atmósfera. Sin darme cuenta atravieso el espacio y de un salto, a la luna he llegado.

Cuando salgo de la cápsula con mi traje espacial, me encuentro con unos hombrecillos pequeñazos y azulados, no verdes, como todo el mundo cree.

Estaban muy enfadados y me dicen:

- Defiéndete terrícola, que esta luna es nuestra.

Y corro y corro y corro y cuando se me acaba la luna de tanto correr, de repente, oigo que me llaman:

- ¡Javier! ¡Javier!

- ¿Estos lunícolas saben mi nombre? – me digo.

- ¡Javier! ¡Javier! Despiértate que tienes que ir al cole.

- ¿Eh? ¿Al cole? –pienso.

- ¡Javier! ¡Despierta!

¡Caramba! Si era un sueño –me despierto pensando.

Y colorín colorado este cuento se ha acabado y a la luna no he llegado.



Viaje a la luna  
Javier Estévez —4º A

## ESTRELLIN SIN LUZ

En el cielo, hubo un día muy especial porque en ese firmamento nacieron muchas estrellas, una de ellas se llamaba Estrillín.

Estrellin nació con una discapacidad que era que no tenía suficiente fuerza para brillar. Era muy pequeña, alegre y muy amable.

Las otras estrellas siempre se reían de Estrillín aunque a ella no le importaba mucho.

Un día, Estrellín vio a una cometa triste en el cielo que estaba llorando, y Estrellín se acercó a la cometa y le preguntó:

- ¿Qué te pasa?



- Me he perdido en el firmamento y no sé cómo volver con mis padres –dijo la cometa.

-¿Dónde están tus padres?

La cometa le contestó:

-Creo que mis padres estarán en el norte del cielo.

Estrellín gritó:

- ¡Pues vamos a llevarte a ti con tus padres!

Estrellín y la cometa fueron a buscarlos guiados por un mapa.

- Mira cometa, ahora estamos en el sur, para llegar hasta el norte tenemos que ir para adelante.

La cometa dijo:

- ¡Vale!

A veces descansaban en una planeta para echar una siesta, etc, pero tardaron unas 6 horas

en llegar al norte.

Estrellín dijo:

- Ahora estamos en el norte y tenemos que buscar a tus padres.

- Mis padres me echarán de menos –dijo la cometa preocupada.

Estrellín acariciándole le dijo:

- No pasa nada, yo ya me ocuparé de esto.

Ellos buscaron y buscaron, pero no les encontraron en su casa, ni en el parque, ni en ningún sitio.

La cometa lloriqueando dijo:

- No voy a encontrar nunca a mis padres.

Estrellín pensaba como solucionar el problema, se oyó una voz misteriosa que decía:

- Los padres de la cometa estarán en la luna, que es el lugar que más les gusta a las cometas.

*(continúa en página 22)*

Estrellín dijo contento:  
- Ahora iremos a la luna.  
La cometa dijo alegre:  
- ¡Esta vez si que encontraré a mis padres!  
Al llegar a la una, oyeron cómo alguien estaba llamando. La cometa se fue corriendo:  
- ¡Mamá, papá estáis aquí, os echaba mucho de menos!  
Los padres dijeron:  
- ¡Cometa, está aquí! Nosotros también te echábamos muchos de menos!  
Estrellín dijo:  
- Ya no te pierdas más en el cielo, que es muy grande.  
- Gracias por haber traído a nuestra hija –dijeron los padres.  
- De nada, me tengo que ir ya ¡adiós! –dijo la estrella.  
- ¡Adiós, hasta pronto!  
Pero Estrellín empezó a sentir algo especial, ¡que poco a poco comenzaba a brillar y a brillar! “Es increíble” –Pensó Estrellín.  
Entonces, las cometas se dieron la mano.  
- Mira, de recompensa por habernos traído a nuestra hija y para que no nos olvides, siempre señalarás al norte.  
Desde ese momento, tenemos en el cielo a Estrellín señalando siempre el norte y con el paso del tiempo los hombre le conocen como estrella Polar.



Estrellín sin luna  
Noa Hidalgo —4º B

## VIAJE AL PASADO

Érase una vez en un pueblo de Navarra llamado Olite que vivían tres amigos, uno se llamaba Martín, otra Julia y Juan que era el hermano mayor de Julia. Un día con el colegio se fueron de excursión al Monasterio de Leyre.

Allí los tres amigos vieron un espejo a lo lejos, y como Juan era muy curioso, fueron a preguntarle cosas sobre ese espejo a la profesora. Más tarde querían ir a verlo más de cerca, se pusieron tan cerca del espejo que este les absorbió.

Pasaron menos de cinco minutos y aterrizaron en una ciudad, al poco tiempo se dieron cuenta de que era una ciudad de la época medieval. Los tres amigos preguntaron a un hombre que pasaba por allí como se llamaba la ciudad y en qué año estaban. El señor les respondió que estaban en Olite de 1476. Los tres niños al oír esas respuestas se sorprendieron bastante, Juan al rato propuso ir a ver los respectivos lugares donde están actualmente sus casas, y así fue los tres fueron a sus casas. Al llegar se encontraron en las casas a sus antepasados.

Los niños se presentaron a sus familiares y les contaron lo que les sucedía. Sus familiares les dijeron que podían contar con ellos para lo que necesitasen. Julia les dijo que necesitaban ayuda, les contó que tenían que volver a su año y que si habían visto alguna vez un espejo con el marco marrón, y en ese mismo marco talladas todas las etapas de la vida en la Tierra. Su tatarabuela que en esa época era una niña, les explicó que si, que lo había visto en una excursión al Castillo de Olite.

Pero era casi imposible entrar allí, solo podías entrar si eras de la realeza. Julia se vistió de princesa, pero los guardias no se lo creyeron. Martín intentó escalarla muralla, pero no pudo. Se fueron decepcionados por la calle, hasta que Julia encontró un papel por el suelo que ponía que la princesa se iba a casar y que buscaban pretendientes. La niña pensó que su hermano se podía presentar, entrar en el palacio y coger el espejo. Pero Juan se negó. Julia y Martín le estuvieron largas horas suplicando hasta que Juan accedió. Este cogió el espejo sin que nadie le viera y se fue donde estaba su hermana y su amigo. Los tres se metieron en el espejo mientras se despedían de sus familiares.

Pasó lo mismo que la otra vez, pero no aterrizaron en su año sino que, aterrizaron en el año 1492, eso lo sabían porque Martín se dio cuenta de que estaban en uno de los tres barcos con los que Cristóbal Colón descubrió América. Allí son testigos de cómo Colón descubrió este continente. Pero ellos

*(continúa en página 24)*

tenían otra cosa en mente y era encontrar en ese año donde estaba el espejo mágico.

Buscaron por todo el barco, menos en un lugar que era el camarote del capitán que en este caso era Cristóbal Colón. Los tres se metieron a buscar. Martín encontró el espejo después de largas horas buscando pero cuando se fueron a meter en él, ocurrió algo terrible. Colón que les había visto fisgoneando en su camarote pensó que le querían robar y que eran polizones. Así que les metió en las mazmorras

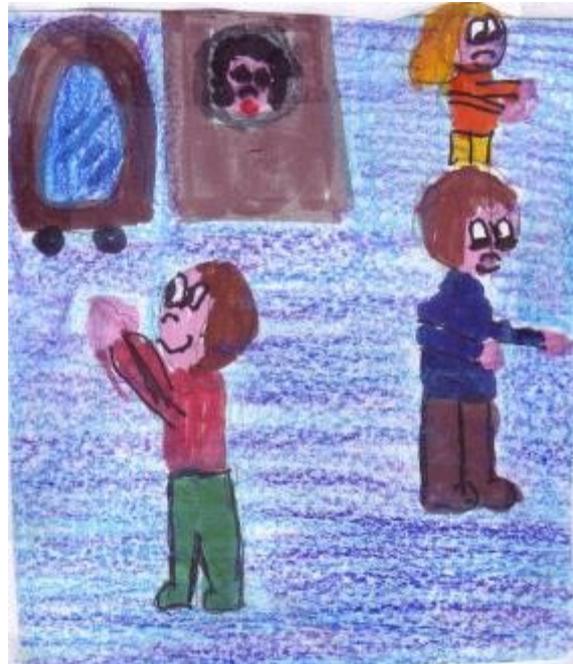
Allí los tres se lamentaban mucho, Juan que era muy negativo decía que nunca iban a salir de allí. Julia en comparación de su hermano pensaba justamente lo contrario.

Julia le dijo al guardia que quería hablar con el capitán y así poder explicarle lo que sucedía, pero el capitán no se lo creyó. Pero en cambio el guardia sí les creyó, y sin que le viera el capitán los soltó. Los tres fueron corriendo sin que nadie les viese hacia el camarote de Colón y se metieron en el espejo.

Llegaron a otro año pero no era el suyo, Julia se dio cuenta de que iban de dieciséis en dieciséis años y que aún por llegar a su año faltaba mucho. Así que se fueron metiendo y saliendo sucesivamente. Hasta que llegaron a su año.

Durante la cena los niños les contaron a sus padres las aventuras que habían vivido, también contaron al día siguiente a todos sus compañeros sus aventuras.

Los tres estaban de acuerdo en una cosa y era que se sentían especiales por haber visto todos los grandes descubrimientos de la vida en la Tierra.



### AVENTURA EN LEYRE

Es julio de 1984 y los hermanos Fermín, Javier e Iranzu han acabado el curso con buenas notas.

Fermín va a sexto, Javier a cuarto e Irantzu a tercero.

Comienzan sus vacaciones y se van a casa de su abuela, a Yesa. Al principio, Fermín no quería ir, pero su madre le convenció.

Llega el esperado día. Iranzu se despierta y dice:

¡Al fin es diez de julio!

Poco después, se despiertan Fermín y Javier. A las dos salen en coche hacia Yesa. A las tres y media llegan a su destino. La abuela les está esperando y dice:

- ¡Ya era hora de que llegarais!

Javier le dice:

- Lo sentimos, hemos salido un poco tarde.

Los tres hermanos deshacen sus maletas y se van a pasear por Yesa.

Al día siguiente Javier comenta a los demás:

- ¿Qué tal si vamos a Leyre?

Todos asintieron, prepararon sus mochilas y salieron. Llevaban una hora andando y todos pensaban que se habían perdido. De pronto, apareció un monje que les dijo:

- ¿Queréis venir al monasterio? Parecéis hambrientos. Mi nombre es Fray Domínguez.

Tras una breve caminata, llegaron al monasterio donde comieron. Fray Domínguez, después de acompañarlos, les dejó solos en la cripta. Fermín exclamó:

- ¡Todas las columnas hablan del monasterio pero una no!

Iranzu tocó el árbol que estaba grabado en la columna y un pasadizo se abrió. Los tres hermanos, que tenían linternas, recorrieron el pasadizo hasta llegar a una



gran sala. Esta tenía dos grandes estatuas de piedra y en el centro un cofre. Al coger el cofre Fermín exclamó:

- ¡La cueva empieza a derrumbarse!

Todos salieron corriendo. Fermín llevaba el cofre. Al fondo divisaron una luz y salieron de la gruta por los pelos. Javier dijo:

- ¡Hemos bajado de Leyre a Yesa!

Estaba anocheciendo y antes de dormir, se juntaron en el cuarto de los chicos y con ayuda de algunas herramientas abrieron el cofre.

Dentro de éste había varias cosas: un cuaderno, unas cartas, un pergamino... Miraron el cuaderno y las cartas pero no había nada importante.

Al final Javier leyó y dijo:

*(continúa en página 26)*

- Es un mapa e indica que cerca del monasterio hay un pasadizo, varias salas y al final pone “ruiseñor dorado”

-¡Mañana iremos a explorar! –dijo Irantzu.

Nada más amanecer, salieron hacia Leyre, con sus palas. Irantzu vio un árbol que se parecía al de la columna del monasterio. Cavaron allí y tras cavar un cuarto de hora, descubrieron unas escaleras de madera. Acto seguido entraron en la primera sala. Había varios esqueletos de obreros y bichos de todas clases. Irantzu se asustó un poco al verlos pero Fermín la tranquilizó.

Más tarde un perro marrón y bastante grande entró y dijo:

- Soy Day, Fran Domínguez me ha enviado.

Los tres niños se quedaron sorprendidos.

Detrás de Day entró un caballero con una armadura, un casco, un escudo y una espada. Al poco rato, salió con un pergamino. Los cuatro le siguieron hasta que salió Fermín y exclamó:

- ¡Hemos viajado a la edad media!

Los niños y Day vieron que el caballero entregaba el pergamino a otro hombre. A éste, al poco rato se le voló, cayendo en manos de los niños. Irantzu lo cogió y leyó:

“año 1085. El rey Sancho Ramírez incorpora a Leyre las propiedades y monasterios de Igal, Urdaspal y Roncal, así como otros bienes”

El caballero corrió para coger el pergamino pero los niños se ocultaron en las grutas. Ante ellos una puerta se abrió y Fermín exclamó:

- ¡El tesoro, lo hemos encontrado!

El tesoro era un rruiseñor dorado, con ojos de esmeralda y una gran cantidad de oro. Estaban tan contentos que no vieron a un enorme monstruo de dos cabezas; pero Day se lanzó contra él y mordiéndole su pie hizo que el monstruo se cayera y se quedara inconsciente. Entonces los niños aprovecharon para salir con todo lo que podían.

De pronto, el rruiseñor dorado se elevó y cantó. Irantzu exclamó admirada:

- ¡Hemos vuelto a 1984!

Se lo contaron todo a Fray Domínguez. Éste les dijo:

- Ha sido el rruiseñor del abad Virila quien os ha traído hasta aquí.

Para los tres hermanos fueron las mejores vacaciones de sus vidas.



Aventura en Leire  
David Fernández —5º B

## LA INVENCION DEL REY

Había una vez un reino bastante grande llamado "Sugar Town". Sugar Town era una ciudad bastante obsesionada con el dulce. Lo comían todos los días, de desayuno, comida y cena.

En esa ciudad reinaba un rey llamado Rinten y su esposa Sintra. Estos reyes tuvieron un hijo que le pusieron por nombre Fill.

A Fill nunca le gustó la política pero a sus padres no les importó, le gustara o no, un día llegaría a reinar.

Efectivamente Fill se hizo adulto, los reyes envejecieron, y pidieron a su hijo que escuchara atentamente sus últimos deseos:

- Hijo mío, prométenos que vas a cumplir con todas las cosas y las normas que hemos establecido durante años, y que este pueblo tan fielmente siempre ha obedecido.

Dicho esto, pasaron muchos meses y a Fill no le seguía gustando la política. Quería buscar un modo de arreglarlo. Ser rey pero no gobernar.

El rey Fill llamó a todos los sabios inventores del mundo. Les mandó que hicieran una máquina capaz de teletransportar a una persona hacia el pasado o hacia el futuro y que la llamarían: La máquina del tiempo.

Tras varios días de pensar, pensar y pensar, a uno de los sabios se le ocurrió que la máquina se podría hacer en forma de carruaje, llevado por caballos.

El rey Fill decidió viajar al futuro y ver cómo se gobernaba y aprender de ellos, luego iría al pasado para comprender los errores. Finalmente sacaría conclusiones y se pondría a gobernar.

En el viaje al futuro aprendió que no podría gobernar solo, que necesitaba consejeros, personas a las que escuchar para adquirir sabiduría. Tomando nota de todo, marchó al pasado y vio que los hombres no se entendían y terminaban en guerras. Volvió a su estado de época y se puso a gobernar.

Mandó el rey Fill a todos sus criados y soldados que salieran del reino a buscar a todos los sabios y entendidos en política y en todas las necesidades de su pueblo.



(continúa en página 28)

También les dijo que no volvieran hasta que no encontraran a todos. Los tenían que traer a palacio con todas sus pertenencias, ya que estos serían los que ayudarían al rey a gobernar.

Salieron todos obedientemente en busca de los sabios. Tardaron un mes en encontrar a todos.

El rey se reunió con ellos y se propuso escucharlos para ver las necesidades de su pueblo. Pudo así descubrir por qué sus súbditos estaban tan obsesionados con el dulce.

Otro sabio dijo: - Este pueblo no tiene trabajo y no saben para qué viven y solo comiendo dulce se alegran.

Y así fueron todos los sabios, uno a uno, mostrando al rey las necesidades de su pueblo.

La lista extendida ocupaba un kilómetro de largo.

Para solucionar este gran problema, el rey invitó a todo el pueblo de Sugar Tawn a palacio para que le conocieran.

Los soldados salieron en todas direcciones dando la noticia de lo que el nuevo rey quería hacer.

El revuelo en el pueblo fue tremendo, todo era alegría y fiesta. Comenzaron a hacerse trajes apropiados, consiguieron regalos para el rey, haciéndolos entre todos y así hasta el día en el que el rey abrió las puertas.

Algo curioso ocurrió, durante todos estos días que duraron los preparativos, nadie en Sugar Tawn comió algo de dulce.

Esta noticia se le dio al rey, que tomando nota entendió: que los reinados antiguos no lo hicieron bien. Desde entonces se propuso abrir las puertas del palacio y ofrecer un gran banquete a su pueblo, donde ellos mismos podrían decirle al rey sus problemas, y el rey con sus sabios consejeros entenderían cada una de las peticiones y así les podría ayudar.

El Rey Fill puso normas en su reino: que nunca más una guerra habrían de empezar, que lucharían por la paz ayudando cada uno a los demás...

Desde entonces solo tomaban dulce por los cumpleaños y por Navidad.

La invención del Rey  
Benjamín Berraondo —6° A

# Clawdeen en el zoo

¡Hola! Me llamo Clawdeen Bominable Stein, aunque mis amigos y amigas me llaman Clawd. Soy una chica especial: tengo poderes. Pero, no es que me haya tomado uno de esos brebajes mágicos. ¡Qué va! Es que tengo un talismán: la Perla de las Transformaciones. Con ella me puedo transformar en cualquier cosa. Os voy a contar qué pasó cuando la usé por primera vez:

“Aquel día de verano hacía un calor tan sofocante que, en vez de desayunar huevo frito en la cocina ¡lo desayunamos en el jardín, friendo los huevos sobre las piedras decorativas! Justo cuando estábamos empezando, pasó una furgoneta con un anuncio: “Se inaugura un nuevo zoológico en la calle de las Sardinas de Pamplona”. Como estábamos aburridos, al oír el anuncio por megáfono se nos pusieron las orejas tiesas.

- Bueno, dije yo– Parece que hemos encontrado una manera de matar el tiempo.

Nos vestimos y nos encaminamos hacia el zoológico. Había una laaarga cola para entrar.

¡Para sacar las entradas, necesitamos media hora! Sin embargo, logramos entrar. Al hacerlo, se me escapó un “oooooooooh” de la emoción. Dentro había toda clase de animales salvajes: jirafas, leones, tigres, rinocerontes, hipopótamos, etc. ¡Hasta había un mariposario!

Mi hermano pequeño saltaba de un lado para otro. ¡Saltó tanto que estuvo a punto de caerse a la piscina de los flamencos rosas!

Yo insistí en ir al delfinario porque me encantan los delfines. Estaba junto a otro hábitat: el de los pandas Lao-xin y Lao-chan. Entonces, vi a un hombre extraño.

El tipo tenía la cabeza grande, con forma de cacahuete. Tenía una mata de pelo liso y negro en la cabeza, y sus pequeños ojos negros no se veían porque llevaba puestas unas gafas de espejo. Sin embargo, lo que más me llamó la atención fue su acento ruso, no amable, sino frío, siseante y malvado.

-Perfecto-decía. - Avisaré a nuestro AEA. Todo debe estar lista para el *geoelepee*. Así *eeseceapeaerreemeose* del país sin dejar ni rastro. Espera... mejor hablar en un lugar más seguro.

Se dirigió a un almacén donde ponía “Privado”. Para averiguar todo esto me transformé rápidamente en hormiga y le seguí. Mientras lo hacía, pensaba:

-¿Qué será eso de *geoelepee* o lo de *eeseceapeaerreemeose*? ¡Ah, ya sé! Es un mensaje secreto. No se dicen las pa-

labras, sino los nombres de las letras. Mmm... veamos... ¡Sería “golpe” y “escaparemos”! ¡Bandidos! Entonces ocurrió algo extraño. Una extraña criatura le enfadó al tipo y este lo echó. Cuando la criatura estuvo más cerca, vi que era un animal rarísimo.

Tenía cabeza, cuello y alas de dragón.



(continúa en página 30)

Sus patas y su cola eran de lobo y sus orejas de caballo.

Era de color plata, pero los bordes de las patas, el cuerpo y la cola eran marrones. Sus alas, marrones y rosas, tenían una garra cada una. En la parte inferior de su cuello tenía una larga mata de pelo marrón y sus crines eran marrones, negras y naranjas.

El animal caminaba con pasos lentos y orgullosos. Estaba triste. Entonces me volví a convertir en persona y me interpuse en su camino.

-¿Quién eres? -le pregunté.

-Soy Láser. ¿Y tú?

-Clawdeen.

-¿Pertenece a esta asociación?

-No. ¿Qué traman? Si te haces mi amigo y aliado, te daré cobijo y comida.

-Quieren robar los animales, llevarlos al extranjero y hacerse ricos.

-Vale, ¿quién es AEA?

-Soy yo. Son las siglas de Agente Especial Alado.

-Mmm... vale. Déjame pensar en un plan. ¡No podemos dejar que los vendan!

Al instante, se me ocurrió una idea. Hacía días que había inventado las bombas de lava.

Eran unas bombas pequeñas y redondas del tamaño de una pelota de tenis. Al estrellarse contra el suelo, soltaban un líquido aceitoso que atrapaba todo lo que encontraba a su paso, pero no lo engullía. Lo atrapado solo se podía soltar si se rociaba la mezcla con esplima de lava. Láser podría volar hasta el techo del refugio, y soltar unas cuantas. Los bandidos quedarían apresados y serían arrestados por la policía. Le conté mi plan a Láser y aceptó.

Como siempre, llevaba conmigo varias bombas de lava y una botella de esplima de lava, todo salió genial. Después de soltar las bombas, los bandidos quedaron apresados y llamamos a la policía, que los arrestó.

Al parecer, llevaban seis años buscándolos. Además del tipo con cara de cacahuete, fueron arrestados otros doce. En total eran trece los arrestados y ya se sabe que el trece da mala suerte.

Láser fue aceptado por mi familia y, excepto él y yo, nadie supo que me había convertido en una hormiga.”

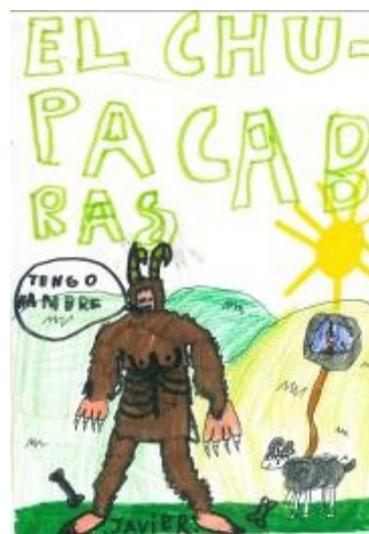


Clawdeen en el zoo  
Victoria Gómez —6º B

# ILUSTRACIONES



María López — 1º A



El chupacabras  
Javier Sarobe — 1º B



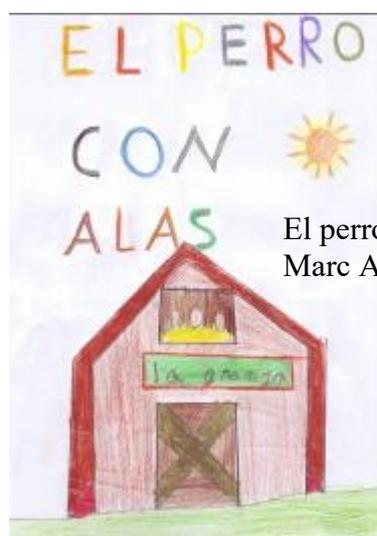
El cuerpo de la madre  
Julia Belenguer — 2º A



¡A la luna!  
Xabier Martínez — 2º B



Un día en el bosque  
Alaitz Azcona — 3º A



El perro con alas  
Marc Amancy — 3º B

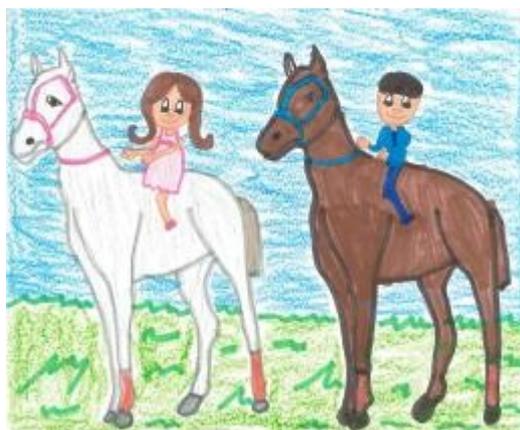
# ILUSTRACIONES



Miguel Ángel Pacajes — 4° A  
El niño mentiroso



El delfin Kurt  
Idoia Sola — 4° B



Las aventuras de Rosalinda y Felipe  
Leire San Francisco — 5° A



El secuestro real  
Ana Marta Rosas — 5° B



El diseñador de videojuegos  
Iván Torres — 6° A



Earth Soldier  
Mario Santafé — 6° B

## TENIS DE MESA CON TITUS ODUNLAMI

Los miércoles 20 y 27 de marzo vino al colegio San Juan de la Cadena un hombre llamado Titus Odunlami Omotara a enseñarnos tenis de mesa, también conocido como ping-pong. Titus era de la federación de tenis de mesa. A mí Titus me pareció un hombre muy simpático y alegre porque decía que teníamos que estar contentos y felices y que nadie se enfadara con nadie para que todos disfrutáramos al tope. El primer día fue muy divertido porque solo hicimos golpes con la pala y mini partidos contra Titus. El segundo día me gustó mucho porque nos hizo una pregunta que era: ¿Qué golpes de tenis de mesa conocéis? Isabel contestó:

-El saque-. La respuesta no estaba del todo bien pero le regaló una camiseta con todas las firmas del curso.

Fue una experiencia muy divertida y entretenida, me gustó mucho.

MARÍA MARTÍNEZ 4ºA



# EduCAIXA

El día 30 de octubre a los alumnos de 5º nos presentaron un proyecto de la Caixa: EduCaixa. Vieron políticos, periodistas y un montón de gente más.

Primero nos dividieron en dos grupos: 5ºA y 5ºB. Hicimos dos talleres muy interesantes: uno era para ver nuestro ADN y



otro para describir a alguien interiormente.

En el taller de ADN nos pusimos en parejas, uno se sacaba las células rascándose con un palo y la otra persona de la pareja echaba líquidos: agua

con sal, jabón y alcohol.

En el otro taller nos contaron un cuento de un niño hindú que quería un tambor e iba cambiando unas paquiras (una comida india) por distintos objetos.



Después nos pusimos en grupos y elegimos a alguien del grupo para describirlo interiormente.

A continuación dieron una rueda de prensa y volvimos a clase. Fue una experiencia única y todos nos lo pasamos genial.

# Mi experiencia en Osasuna



Soy Álvaro Pardos de 5ºA y juego a fútbol en el Alevín B de Osasuna. Me ficharon este año, y antes jugaba en el Oberena. Me llamaron para hacer las pruebas en octubre de 2011. Pasé haciendo las pruebas hasta junio de 2012 y ahí me dijeron que me habían cogido.

La temporada 2012-13 está complicada, de momento vamos segundos e intentaremos remontar. El Oberena, mi ex equipo va 1º.

Este año he ido a tres torneos. Hemos ganado dos y perdido uno en la final. Los torneos fueron en Durango, Zumárraga y Logroño.

En Osasuna hay cosas buenas y menos buenas. Las buenas son: te dan toda la equipación, te hacen socio de Osasuna para ver los partidos, te llevan a torneos contra otros equipos de primera, hacen encuentros con los profesionales y aprendemos mucho... Las menos buenas son: la exigencia en los entrenamientos y en los partidos.

Estoy muy contento en Osasuna.



# VISITA AL PARLAMENTO

El miércoles 23 de enero del 2013, los alumnos y alumnas de 6º, del colegio San Juan de la Cadena, hicimos una visita al Parlamento de Navarra. Fuimos para verlo y hablar sobre los valores, que habíamos trabajado antes en clase: amabilidad, libertad, autonomía y reciclaje.

Salimos del colegio sobre las 9:50 pero nos costó llegar media hora ya que estaba lloviendo y había algo de nieve.

El Parlamento es grande, con una enorme puerta, con muchas banderas, oficinas... Cuando entramos estuvimos en una sala de espera hasta que llegaron los chicos y chicas del colegio de Urroz Villa.

Después, entramos en la sala parlamentaria, que tiene forma semicircular, con muchas butacas, micrófonos, cascos... y con una mesa larga donde se sienta el Presidente del Parlamento.

Entre nosotros estaban el consejero de educación, el consejero de políticas sociales, el presidente de Aldeas Infantiles y el presidente del parlamento.

Al principio, nos hablaron sobre los valores y la importancia de ellos en la sociedad. Después, Beatriz, Samer, Naiara, Leire y Rui leyeron los compromisos y redacción que hicieron sobre los cuatro valores.

Más tarde, todos votamos los compromisos y ganó Naiara con veinte votos.

Para finalizar, nos pusieron un vídeo de Aldeas Infantiles y nos hicimos unas fotos. En todo momento estuvieron reporteros de radio, prensa y televisión e hicieron algunos entrevistas. Además, de regalo nos dieron una mochila roja del Parlamento y un bolígrafo de Aldeas Infantiles, de recuerdo. Después, volvimos a nuestro colegio almorzando por el camino y satisfechos.

He aquí alguna opinión:

Eduardo: a mí me gustó mucho esta salida, porque me lo pasé muy bien viendo y escuchando a mis compañeros y a los del otro colegio. Así como también aprendiendo más sobre los valores. ¡Me fui contentísimo!

Irene: a mí lo que más me gustó fue el vídeo porque estaba muy bien preparado.

Rui: a mí me gustó mucho ir al Parlamento porque con tantos medios de comunicación te hacía sentir más importante.



## Concurso de ballet

Durante los días 29, 30 y 31 de Marzo de 2013 tuvo lugar en Barcelona la fase clasificatoria para la final mundial de la World Cup Dance, que se celebrará en Brighton (Inglaterra) del 1 al 6 de Julio de este año. En dicha eliminatoria participamos en diferentes modalidades de baile alumnas de la escuela de danza Isabel Elizondo (Pamplona) junto con otros 600 bailarines de 7 diferentes comunidades autónomas. De nuestra escuela destacaron 4 grupos: Polka, Allegro, Mazurka (modalidad clásica) y en Hip Hop Urban Dölls.

Yo participé en el grupo de Mazurka junto a 8 niñas más, y conseguimos una plaza para la final de Brighton (segundo premio).

Anna Martínez 6ºA



## Concurso de dibujos

Nodoka Okubo, alumna de 2º curso de educación primaria, fue premiada en el concurso de dibujos organizado por el centro de interpretación de vacuno de leche de producción integrada de S.A.T. Lacturale.

Nodoka recibió un premio consistente en 60 litros de leche Lacturale, un diploma, un vale por valor de 25 euros para gastar en juguetería Kide y un vale por 25 euros para gastar en productos de parafarmacia en farmacias Farplus.

¡Enhorabuena!



## Concurso Gourmetfood

Idoia Sola de 4º curso de primaria, ha sido la ganadora del premio del Concurso “Buscamos la verdura más divertida” organizado por la empresa del comedor escolar Gourmet Food.

El premio consiste en 3 entradas infantiles, para el parque natural de la naturaleza Senda Viva.



## XXVI Juegos Deportivos de Navarra

Hakin Egozcue de 4ºB, medalla de oro en Gimnasia Artística Masculina en los XXVI Juegos Deportivos de Navarra, en la categoría P2 (10 y 11 años).

La prueba final se celebró el 2 de junio en el Club Deportivo Amaya y la competición consistió en cuatro modalidades: suelo, salto, barra fija y anillas. Hakin, en el cómputo global, resultó elegido primer clasificado.



# TENIS DE MESA

Este es nuestro primer año en tenis de mesa, nos lo estamos pasando muy bien y además estamos aprendiendo muchísimo con nuestros entrenadores Jorge, Eneko y Javier. Hemos ganado un montón de medallas y trofeos.

En los campeonatos hay diferentes categorías: benjamines, alevines, infantiles, juveniles... y cada uno compite con los de su edad. Los campeonatos se organizan principalmente en Larrabide o en Oberena y se hacen cada 3 semanas aproximadamente. Los equipos de la liga más populares son Anaitasuna, Oberena y Club Natación. También hemos asistido a campeonatos de la Zona Norte como los de Zaragoza y Vitoria.

Jorge, Eneko y Javier son muy majos y hacen todo lo posible para enseñar tenis de mesa a los niños. Somos 24 niños entrenando en el Club Anaitasuna y los entrenamientos son de lunes a viernes de 5,30h a 7 horas. Hay entrenamiento todos los días y cada niño va los días que puede.

Marta y Miguel Equiza



## Día del club deportivo Navarro Villoslada

El sábado 25 de mayo se celebró el día festivo del Club Deportivo Navarro Villoslada, al que pertenece nuestro colegio, además del instituto del mismo nombre y los centros públicos de infantil y primaria José María Huarte y Ermitagaña.

Como todos los años por estas fechas, chicos y chicas de todas las edades disfrutaron junto a sus familias de un completo día de actividades deportivas y lúdicas.

El tiempo no acompañó, pues hizo frío para ser un día de primavera e incluso estuvo lloviendo en algunos momentos, pero eso no desanimó a nadie y la participación y el ánimo fueron muy altos.



La jornada se inició temprano con el tradicional cross popular en el que participaron varios alumnos y alumnas de nuestro colegio, junto a algunos padres y madres. A continuación, y tras reponer fuerzas con un chocolate caliente, comenzaron las exhibiciones deportivas de las distintas disciplinas en las que alumnos de los cuatro centros y de todas las edades participan a lo largo del curso: judo, kárate, patinaje, gimnasia rítmica, gimnasia artística, baloncesto y fútbol sala.

Para quienes no querían parar quietos cuando no les tocaba participar, los hinchables de las zonas exteriores fueron la mejor solución y para entrar en calor y almorzar, el bar ofreció buenísimos bocatas de chistorra y beicon calentitos.



*(continúa en página 41)*

A la tarde se desarrollaron varios partidillos mixtos de fútbol sala y baloncesto, entre alumnos de distintas edades y San Juan de la Cadena destacó por el nutrido grupo de chicos y chicas que participaron. También por la presencia durante todo el día de Idoia Pérez, nuestra maestra de Educación Física, siempre atenta y dispuesta a animar a sus chavales.

Finalmente, si por algo destacó nuestro colegio, fue por la enorme suerte que tuvieron nuestros alumnos en el sorteo de premios que culminó la jornada: Arantza Osinalde (4ºB) consiguió la deseada camiseta del Barça con firma original de Leo Messi y Marcos Villagómez (5º B), ilo nunca visto! dos premios, una camiseta y un balón, ambos con firmas originales de los jugadores de Osasuna.

A otros alumnos les tocaron una de las diez entradas para el partido del domingo siguiente en el que el equipo navarro consiguió la permanencia en primera división, in-extremis como siempre.

¡Un fin de semana muy emocionante!



## I CAMPEONATO INTERESCOLAR DE AJEDREZ DE NAVARRA

La competición se celebró entre el sábado 25 por la tarde y el domingo 26 por la mañana, en las instalaciones del Monasterio y del Castillo de Marcilla. Los 10 colegios clasificados para la final teníamos que jugar una liga “todos contra todos”, repartidas en 5 rondas el sábado por la tarde, y 4 rondas el domingo por la mañana.

Respecto a las semifinales, en las que nos clasificamos en octava posición, teníamos una baja importante: Laertes Iriarte, un buen jugador que milita en las filas del club de ajedrez de la A.D. San Juan, no podía estar con nosotros, y era sustituido por Oscar Tuñón, siguiente clasificado en el torneo interno del colegio. Así pues, el equipo lo formaban, por orden de tablero: David Beorlegui, Sergio Tuñón, Aritz Egozcue, Iker Morales, Victoria Gomez y el mencionado Oscar Tuñón en el tablero número 6.

Tal y como se había visto en las rondas semifinales, había 2 equipos claramente superiores al resto: el colegio de Peralta “Juan Bautista de Irurzun “ y el “Compañía de María” de Tudela. El colegio “Catalina de Foix” había quedado tercero en la semifinal, y aspiraba a la medalla de bronce. El resto, era una incógnita total.

A las 16:15 nos veíamos las caras con el Compañía de María, y antes de darnos cuenta, perdíamos por un rotundo 0-6. A medida que fueron pasando las rondas ya vimos que era el resultado habitual para quien se enfrentaba a los tudelanos, que tenían al subcampeón de Europa sub 8, Iñigo Ortín en su primer tablero, pero en ese momento, la moral del equipo se tambaleó. La segunda ronda, contra “Mater Dei” era vital para coger confianza.

Ganamos  $4 \frac{1}{2} - 1 \frac{1}{2}$  y empatamos 3-3 contra Azpilagaña. Era un momento crítico, y el cansancio y los nervios comenzaban a aflorar. Pero gracias al equipo de apoyo formado por los padres y madres de nuestros competidores, que fueron a comprar galletas, batidos y patatas fritas, la sonrisa y las fuerzas volvieron, y se plasmaron en sendas victorias: 5-1 contra Nuestra Señora del Huerto y 6-0 contra Ermitagaña, para finalizar el sábado en cuarta posición a  $2 \frac{1}{2}$  de Catalina de Foix.

Si queríamos optar a la medalla de bronce debíamos reducir esa distancia, y precisamente, el primer equipo contra el que nos enfrentamos la mañana del domingo, sin habernos desperezado del todo, era nuestro mayor rival. Tuvimos al alcance de la mano la victoria, pero finalmente terminamos 3-3, sin quitarles ni siquiera medio punto.

*(continúa en página 43)*



No estaba todo perdido, y para demostrarlo, en la siguiente ronda endosamos un rotundo 6-0 al último clasificado, Auzalar, mientras que Catalina de Foix se enfrentaba a Juan Bautista de Irurzun, y perdían con rotundidad. ¡ Éramos terceros a falta de 2 rondas !

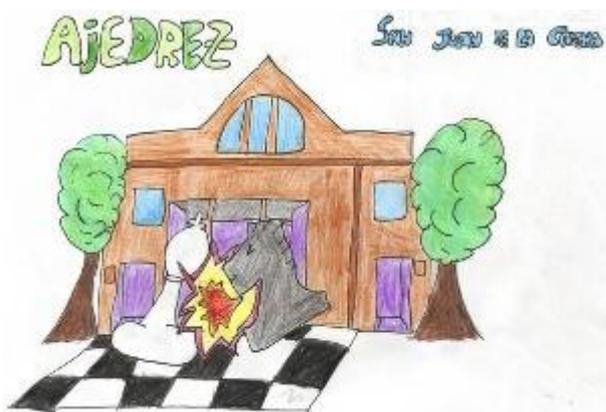
Las dos últimas rondas se disputaban en el Castillo, así que las partidas se interrumpieron durante una hora, y dimos un agradable paseo matinal que sirvió para quitarnos la presión que suponía jugar la siguiente ronda contra el colegio de Peralta. Con mucho optimismo y la moral por las nubes, teníamos la esperanza de sacar algo positivo, contra un equipo que solo había perdido 2, y hecho unas tablas, en las 42 partidas anteriores.

Pero el equipo campeón nos demostró enseguida por qué iban en cabeza, con 5 victorias sin paliativos. Sin embargo Aritz, con un juego increíble y gran sangre fría, lograba la hazaña y ganaba el punto que nos llevaba a la última ronda un punto por delante de nuestros rivales directos.

La última ronda contra la Ikastola Garcés de los Fayos, que finalizaron quintos, se saldó con una victoria 4-2 que obligaba a nuestros rivales a sacar más de 5 puntos. Algo difícil, pero no imposible. Catalina de Foix se enfrentaba a Azpilagaña, a la postre séptimos, y tras ganar en 5 tableros, tenía perdida la última partida, lo que nos dejaba empatados en la tercera plaza. La tensión se mascaba en la sala y finalmente, el jugador de Azpilagaña cometía un error que le llevaba a perder su partida, y a nosotros nos apeaba del podium.

La decepción fue terrible, pero tras los ánimos y consuelos de nuestros acompañantes, volvíamos a sonreír en la entrega de premios. Habíamos logrado un gran resultado, que nos pone el listón muy alto para la siguiente edición del Campeonato Interescolar, y al que volveremos con la intención de luchar de nuevo por las medallas.

David, Sergio, Aritz, Iker, Vicky y Oscar lucharon como leones contra ajedrecistas consagrados, pensando siempre en sumar puntos para el equipo, y alegrándose de los triunfos de los compañeros, igual que si fueran propios. Con deportividad ganaron sus partidas, y con deportividad felicitaron al rival en las derrotas, dejando el pabellón de San Juan de la Cadena en gran lugar. ¡ Enhorabuena a todos por este gran triunfo !



## XXVII SEMANA DE ENCUENTROS SAN JUAN DE LA CADENA

La semana del 27 al 31 de mayo se ha celebrado la XXVII Semana de Encuentros de nuestro colegio. Se trata de una semana en la que se organizan numerosas actividades lúdicas, que facilitan el encuentro y la convivencia. Son días en los que además se comparten experiencias y se muestra lo realizado en las actividades extraescolares que se desarrollan durante el curso.

Esta Semana de Encuentros ha sido la más fría (en lo climatológico) y pasada por agua que se recuerda en la historia reciente, pero eso no ha supuesto impedimento para disfrutar de las actividades, pasarlo bien y conocernos todos un poco mejor. Afortunadamente no la hemos llamado "semana de la primavera", porque hubiera resultado algo chocante vernos a todos tan abrigados y paseando con los paraguas.

Como cada año, se han desarrollado actividades en los dos edificios del colegio. Algunas de ellas han sido las mismas que se repiten año a año con distintos protagonistas, pero también ha habido varias novedades:



En Infantil hemos tenido aún más animación que en años anteriores, gracias a la imaginación y las ganas de las madres y los padres de los más pequeños. Entre los tradicionales Cros Infantil y Encierro Sanferminero organizados por las maestras y maestros, los chicos y chicas disfrutaron con la Carrera de Txikimotos, se disfrazaron en una sesión de Maquillaje de Fantasía, practicaron los diversos juegos de países del mundo que les ofreció el Ludobus y estuvieron muy atentos en el Teatro de Marionetas Mundinovi. Estas marionetas, que pertenecen al colegio, se han podido rescatar de un almacén donde los muñecos

llevaban olvidados algunos años y después de quitarles el polvo y emplearlos en esta ocasión, esperamos sacarles partido y realizar otras representaciones más adelante.

También, como novedad, y con idea de fomentar la buena relación entre las familias recién llegadas, se ha organizado la Feria de Mayo, a la que no ha faltado detalle: guitarra, baile...

Y con espíritu solidario se ha realizado un mercadillo a favor de la asociación Kayuko, de inmigrantes de Senegal. La semana ha terminado con las Manualidades para Peques, con las que nuestra querida Mari Carmen ha ayudado a los chicos y las chicas a fabricar el tradicional sombrero y diploma de graduado infantil, que nos anuncia un final de curso ya muy cercano.

En Primaria, como cada año, el profesorado de Religión y el alumnado, han preparado el Rastrillo Solidario, destinado en esta ocasión a ayudar a construir una maternidad en Marua, Camerún. El miércoles, también como siempre, se ha dedicado a los hinchables, que es probablemente la actividad con la que más disfrutaban los chavales. Este año el horario se ha alargado hasta las siete y además de hinchables ha habido juegos gigantes: la rana, los bolos, el parchís, el fútbol... en definitiva, mucha diversión para todas las edades.

Por primera vez se ha organizado una Gymkana por Equipos en la que los participantes han tenido que superar diferentes pruebas y todos lo hemos pasado fenomenal, participando o animando. También hemos podido disfrutar este año, no siendo habitual, una sesión de Kamishibai. El auditorio de Primaria se llenó, aunque fue inevitable un pequeño trasiego de

gente entrando y saliendo de vez en cuando, que a pesar de la preocupación de Carmen Aldama, no fue motivo de distracción para quienes interpretaban los cuentos y tampoco para el público, que estuvo atento y encantado.

Ha habido distintas exhibiciones. Una de gimnasia rítmica, en la que nuestras chicas han mostrado una gran elegancia y elasticidad, otra de baile moderno (una nueva actividad extraescolar con mucho éxito de participación y ritmo) y otra más de judo, para animar a los más pequeños a apuntarse en próximos cursos, ya que es un deporte educativo y que se puede practicar desde tercero de Infantil.



No ha faltado tampoco la práctica compartida del ajedrez, que se está haciendo tradicional. Se desarrollaron partidas simultaneas con varios maestros ajedrecistas que ganaron a nuestros jugadores de todas las edades, pero no siempre con facilidad. La lluvia no permitió que se jugara la partida en el “tablero gigante” que tenemos dibujado en el patio pero se empleó un tablero vertical magnético para mostrar los movimientos más interesantes. Hubo mucha participación, seguramente como reflejo de la que también ha habido

en la actividad extraescolar desarrollada durante el curso y la exitosa participación de nuestro equipo en el I Torneo Interescolar de Navarra.

En las paredes de la planta baja del edificio de Primaria se han expuesto las fotografías de las diferentes excursiones del Club de Montaña que se organizan los últimos domingos de cada mes durante todo el curso y en las que participan varias familias. También se han expuesto los trabajos de la actividad extraescolar de Dibujo y Pintura, que desde hace años se viene organizando con muy buena participación y resultados. Este año, la Semana de Encuentros también ha incluido un concurso de dibujo, en el que los participantes han tenido que representar lo que para ellos es más significativo de este evento. Los dibujos se han terminado en una hora y han sido bonitos y variados: representaciones de los hinchables, las partidas de ajedrez, el bar de la Apyma, y también, las nubes y la lluvia.

El viernes, como cada año, disfrutamos de la música y se entregaron numerosos premios (equipos ganadores de la gymkana, ganadores del concurso de dibujo por edades, ganador del concurso de diseño de la camiseta para el equipo de ajedrez, equipo de ajedrez del colegio...). Para finalizar, la Cena Popular, en la que el encuentro de las familias es siempre muy grato: se comparte la conversación, la comida preparada en casa, la paciencia haciendo cola para conseguir un bocata, el montaje y desmontaje de mesas y sillas y la limpieza del patio. Los padres y madres disfrutaban reencontrándose con otros a quienes hace tiempo que no ven porque sus obligaciones laborales no les permiten “hacer patio” y los chavales, en cambio, no encuentran el momento de acostarse... El colegio queda limpio y cerrado a las diez de la noche, aunque para algunos la celebración se alarga un rato más en alguna cafetería cercana. ¡Menos mal que han acabado las competiciones deportivas y al día siguiente no hay que levantarse temprano!

## Visita de los alumnos del Colegio Andrés Muñoz.

El día 3 de junio los alumnos de 5º recibimos a algunos de los chicos y chicas del Colegio Andrés Muñoz de Pamplona.

Compartimos con ellos toda una mañana en la que jugamos un partido de fútbol hasta la hora del recreo. Posteriormente nos distribuimos por grupos en diferentes txokos, uno de bolos, otro en el que jugamos a la rayuela, otro de voleibol y baloncesto, aunque el que más aceptación tuvo fue el del paracaídas.

Tras rotar por los diferentes juegos, todos tiramos de la sokatira y como fin de fiesta bailamos para finalmente despedirnos y agradecerles su visita. Fue una jornada muy amena y nos lo pasamos muy bien.

LOS ALUMNOS DE 5º.



## LA COMPARSA DE GIGANTES

Desde el siglo XVI existe la Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Pamplona.

Tenían gigantes propios tanto la Catedral como el Ayuntamiento, pero el rey Carlos III de España prohibió que salieran. Entonces, se destruyeron las figuras del Ayuntamiento y las de la Catedral estuvieron abandonadas hasta que fueron reencontradas por un carpintero. Sabemos que eran 6 gigantes pero como estaban bastante estropeados el escultor Tadeo Amorena construyó 8 gigantes nuevos para el Ayuntamiento. Están todos hechos de cartón-piedra.

Son los personajes más queridos de las fiestas. Cada mañana la comparsa recorre el centro de la ciudad. La gente ve bailar a los gigantes al ritmo de la música de gaiteros y txistularis. Es uno de los espectáculos más bonitos de los Sanfermines. Son las figuras más conocidas y antiguas.

Las figuras representan los continentes. No se sabe el motivo por el que Oceanía no está representada. Miden entre 3,85 y 3,90 metros. Sobre el bailarador alcanzan los 4,20 metros. Su peso oscila entre los 59 y los 64 kilos.

Los nombres de los gigantes son: Joshemiguelerico, Joshepamunda, Selim-pia-el-calzado, Laranchala, Toko-toko, Braulia, Sidí-abd El mohame, EstherArata. Hay costumbre de que los niños den el chupete a los gigantes.

Los nombres de los kilikis son: Patata, Barbas, Coletas, Caravinagre, Napoleón y Berrugón. Y el de los cabezudos son: Alcalde, Concejal, Japonesa, Japonés y Abuela.

Y los nombres de los zaldikos son: zaldiko 1, zaldiko 2, zaldiko 3, zaldiko 4 y zaldiko 5.

JULIA FARIZO, NODOKA OKUBO, EMMA RODRIGUEZ 2º A



## EL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

El Ayuntamiento es el edificio del gobierno municipal y el encargado de las fiestas de San Fermín.

Se encuentra en el Casco Viejo. Hasta 1423, Pamplona estaba formada por tres burgos: Navarrería, San Cernin y San Nicolás. Fue entonces cuando el rey Carlos III decidió unirlos en una sola ciudad, con un solo Ayuntamiento en el lugar donde se juntaban las fronteras de los tres Burgos. El primer ayuntamiento fue derribado en 1752. En 1951, todo lo demás fue destruido para construir las actuales dependencias. La fachada tiene un reloj en el frente, tres pisos y un ático y muchas esculturas, la Prudencia (que sujeta en la mano un espejo y una serpiente) y la Justicia (que sostiene una balanza y una espada). En el tejado se ven dos Hércules con sus mazas al hombro y en lo más alto otra estatua, la Fama tocando una trompeta. Hay también una vidriera muy bonita que representa cuando se unieron los Burgos y muchos retratos de reyes, como Carlos III el Noble y de artistas como Julián Gayarre y Pablo Sarasate.

Es uno de los edificios más bonitos de Pamplona.

IRANZU ANDUEZA Y JULIA BELENGUER 2º A



## LA CALLE ESTAFETA

Está situada en el casco antiguo de Pamplona. Esta calle, de 250 metros, empieza en la curva de Mercaderes y termina en el tramo de Telefónica.

La calle Estafeta es la calle más famosa de Pamplona, mundialmente conocida porque por ella pasan los encierros de San Fermín.

Su nombre le viene porque en el siglo XIX estuvo allí la primera estafeta de correos de Pamplona.

Tiene dos partes: la primera parte desde la curva con la calle Mercaderes hasta la Bajada de Javier donde hay pequeños locales comerciales como pastas Beatriz, el churrero de Lerín o la cuchillería Gómez y la segunda parte desde la Bajada de Javier hacia la Plaza de Toros que es más gastronómica.

Hay bares a los dos lados de la calle, que hacen las delicias de locales y visitantes.

Destaca el palacio de Goyeneche, barroco del siglo XVIII.

Autores: Alaia Pina y César Jaramillo - 2º B



## LA PLAZA DEL CASTILLO



Está situada en el Casco Antiguo.  
 En ella tienen lugar actos importantes a lo largo del año.  
 También se le llamó Plaza de la Constitución. Se llama así porque antes había allí un castillo. Como se construyó en distintas épocas hay gran variedad de estilos.  
 La plaza fue decorada con una fuente y en 1943 se colocó un quiosco de música.  
 La plaza tiene forma de cuadrilátero.

De esta plaza parten muchas calles del Casco Antiguo.

Edificios que están alrededor: el Palacio de Diputación, el hotel La Perla, el Casino Principal, el Café Iruña.

Autores: Julia Ezpeleta y Luan Echarte - 2º B

## PARQUE DE LA TACONERA

Está situado en el centro de la ciudad.

El nombre "Taconera" puede provenir de su localización fuera de las puertas de vieja ciudad. Es el parque más antiguo y hermoso de Pamplona con 90.000 metros cuadrados de superficie.

En torno de las murallas, muy cerca del casco antiguo, dentro de un marcado estilo romántico versallesco.

Su estructura jalonada de especies arbóreas y florales con elementos escultóricos muy divertidos permite diferentes itinerarios al visitante.

Pero si algo caracteriza a este paradisíaco lugar es el pequeño zoo que alberga en sus fosos y en el que conviven es estado de semilibertad.

En la Taconera podemos encontrar la estatua de Julián Gayarre, la Mariblanca y la estatua de Hilarión Eslava.



Autores: Sofía Rotari y Cristian Rodríguez

## CUEVAS DE MENDUKILO

Los alumnos de 3º de primaria visitamos el día 6 de Junio las cuevas de Mendukilo en Astiz, a pocos kilómetros de Lekumberri.

La visita empezó en el centro de Interpretación donde el guía nos enseñó como se formó la cueva, su historia, así como los animales que hay en ella y que no se ven, por ejemplo los murciélagos y los troglobios.

Nos explicó muy bien el origen de la cueva, cómo se formó y nos enseñó a conocer la diferencia entre las estalactitas y las estalagmitas.

Por fin fuimos a la cueva, donde nos llamó la atención que la temperatura dentro es siempre la misma, 9 grados.

Hay que ir abrigados y protegidos con chubasquero pues continuamente nos caían gotas de agua.

Hay muchas estalactitas y estalagmitas y con formas muy bonitas.

Es una salida recomendable para hacerla con la familia.

¡ Y vimos un murciélago !



## TALLER ENERGÍAS Y MEDIO AMBIENTE

El día 7 de Junio los alumnos de 3º tuvieron un taller sobre el cuidado del medio ambiente, organizado por IRENE HUARTE, madre de un compañero, quien junto con los profesores tutores y un trabajador de la empresa Acciona, nos enseñaron y complementaron todo sobre las energías y cuidado del medio ambiente y que habíamos estudiado en el curso.

Fue una actividad lúdica, donde a través del juego y de actividades muy motivadoras fueron adentrando a los niños en el respeto y cuidado de nuestro planeta.

Todo resultó muy bien y gustó mucho a todos.

Alumnado de 3º



TRABAJANDO CON LANA

En el segundo trimestre los niños de 4º A estuvimos trabajando con la lana. Descubrimos que con la lana se pueden hacer muchas cosas: pollitos, perros, caballos, búhos... coser con lanas y además un montón de actividades divertidas. Resultaba un poco difícil, pero al final con la ayuda de Rosa Mary, nuestra tutora, lo conseguíamos. A mi compañera se le destrozó un pollito, pero nos reímos mucho. Al acabar nuestra profesora nos ponía notas y a todos los niños y niñas nos salió genial.



Imelda San Martín y Silvia Yassenova – 4º A

EXCURSIÓN FIN DE CURSO A LECUMBERRI

El día 6 de junio los alumnos de 4º del colegio San Juan de la Cadena fuimos al Parque de Aventuras de Lecumberri.



Cuando llegamos, almorzamos y después nos pusieron los arneses para que no nos cayéramos cuando estuviésemos arriba.

Después, el monitor, que se llamaba Iñaki, nos puso en círculo y nos explicó las normas para poner las cuerdas de los arneses y mosquetones en el lugar correcto.

Más tarde, los dos monitores, Iñaki y Beñat, se subieron a la primera plataforma y nos tiraron una cuerda para que subiéramos uno a uno enganchados a la cuerda por las escaleras.

Mientras los primeros niños se subían, los demás miraban como lo hacían y nuestra profesora Rosa Mary nos hacía fotos. Al final del recorrido había una tirolina y era lo más divertido.

Cuando nos bajamos, comimos y después jugamos todos juntos. Llegamos al Colegio a la 3:45.

¡ Fue super divertido!

Estela Samper e Irene Herranz - 4ºA

# ¡VAMOS A DESAYUNAR!

El jueves 22 de noviembre, a las 9 de la mañana, los alumnos de 4º de primaria de San Juan de la Cadena han desayunado en el colegio. Este acto se ha producido con el fin de que los niños aprendan cómo se desayuna de forma saludable.

Los niños fueron al comedor del colegio.

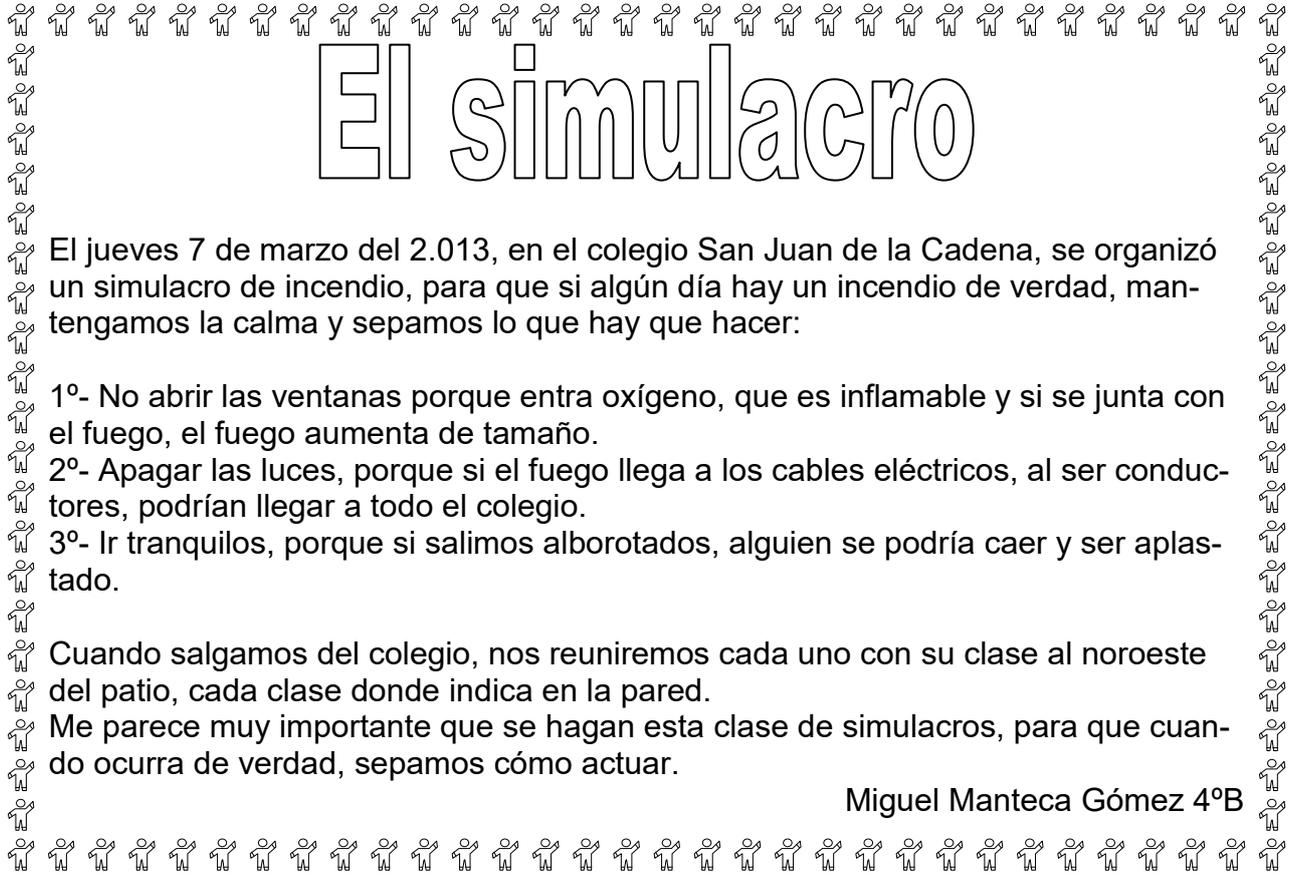
Primero les enseñaron un video de cómo era el desayuno de una niña llamada *Leire* y les explicaron cosas para que un desayuno sea saludable, esto lo explicó Eduardo, el nutricionista.

Luego se sentaron en las mesas y comieron las cosas que debe tener un desayuno completo: leche, con o sin "Nesquik", galletas, un vasito de zumo, tostadas con aceite y distintos tipos de fruta. Les estuvieron sirviendo voluntarios de la Unidad Coronaria.

Cuando salieron del comedor les dieron una taza verde a cada uno en la que ponía: **Desayuna cada día.**

Arantza Osinalde 4º B





# El simulacro

El jueves 7 de marzo del 2.013, en el colegio San Juan de la Cadena, se organizó un simulacro de incendio, para que si algún día hay un incendio de verdad, mantengamos la calma y sepamos lo que hay que hacer:

1º- No abrir las ventanas porque entra oxígeno, que es inflamable y si se junta con el fuego, el fuego aumenta de tamaño.

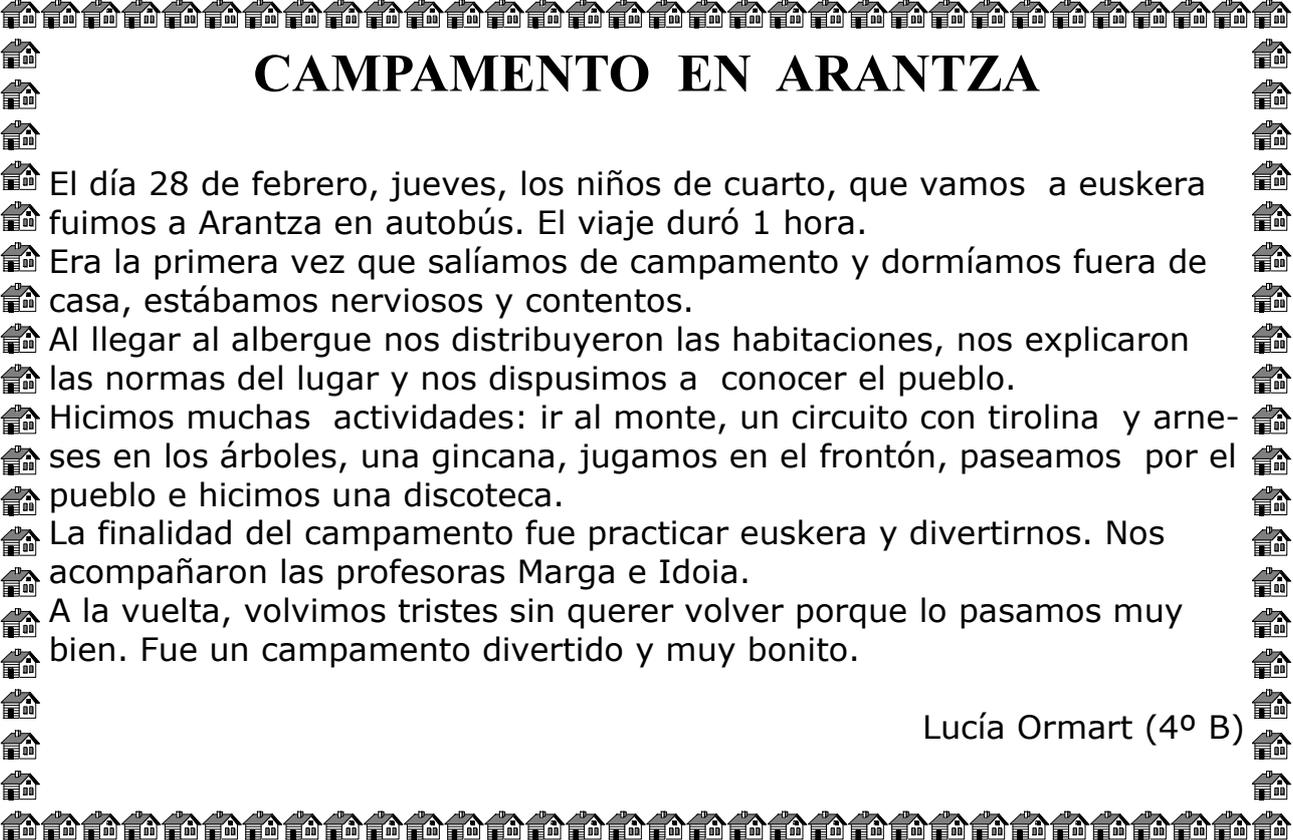
2º- Apagar las luces, porque si el fuego llega a los cables eléctricos, al ser conductores, podrían llegar a todo el colegio.

3º- Ir tranquilos, porque si salimos alborotados, alguien se podría caer y ser aplastado.

Cuando salgamos del colegio, nos reuniremos cada uno con su clase al noroeste del patio, cada clase donde indica en la pared.

Me parece muy importante que se hagan esta clase de simulacros, para que cuando ocurra de verdad, sepamos cómo actuar.

Miguel Manteca Gómez 4ºB



## CAMPAMENTO EN ARANTZA

El día 28 de febrero, jueves, los niños de cuarto, que vamos a euskera fuimos a Arantza en autobús. El viaje duró 1 hora.

Era la primera vez que salíamos de campamento y dormíamos fuera de casa, estábamos nerviosos y contentos.

Al llegar al albergue nos distribuyeron las habitaciones, nos explicaron las normas del lugar y nos dispusimos a conocer el pueblo.

Hicimos muchas actividades: ir al monte, un circuito con tirolina y arneses en los árboles, una gincana, jugamos en el frontón, paseamos por el pueblo e hicimos una discoteca.

La finalidad del campamento fue practicar euskera y divertirnos. Nos acompañaron las profesoras Marga e Idoia.

A la vuelta, volvimos tristes sin querer volver porque lo pasamos muy bien. Fue un campamento divertido y muy bonito.

Lucía Ormart (4º B)

## El parque polo

Ayer, día 19 de marzo de 2013, los alumnos de 4º de Primaria del C.P. San Juan de la Cadena fuimos al “Parque Polo”. El viaje duró 15 minutos aproximadamente.

Al llegar, un monitor en una sala nos explicó lo que quiere decir cada señal de tráfico, las luces del semáforo, lo que dicen los policías, qué quieren decir las líneas en las carreteras y nos hicieron las fotos para los carnés.

Luego hicieron grupos: conductores, peatones y taller.

A mí, primero me tocó de conductor, que consistía en ir en bicicleta o en karts, y al final hicimos los dos.

Más tarde hicimos un taller, que consistía en: 1º contar las partes de una rueda de bicicleta, 2º montarla, 3º desmontarla, y 4º devolver las piezas a su sitio.

Por último, me tocó ser peatón, consistía en ir de caseta en caseta en una miniciudad, encontrando los ordenadores, hacer las dos preguntas y leer hacia donde te mandaba luego (para eso necesitábamos el carné para introducirlo en el ordenador y un mapa para orientarnos y buscar otra caseta)

Y eso no es todo, al final, en el autobús, nos dieron los carnés y un chaleco reflectante para llevar puesto cuando montemos en bicicleta.

A mi esta experiencia me ha gustado mucho porque me ha ensañado a ser mejor peatón y cuando sea mayor no me costará tanto hacer el examen para mi carné de conducir.

Adam Campos 4º B



## ARTIC

El miércoles día 13 de febrero, los alumnos de cuarto de San Juan de la Cadena fuimos a patinar a la pista de hielo ARTIC que está en el polígono comercial de Itaroa. Nos lo pasamos estupendamente.

Al llegar nos presentaron a los monitores y nos repartieron el material: patines de cuchilla y cascos. A continuación pasamos a las pistas donde hicimos muchas actividades divertidas.

Esa actividad la realizamos porque durante el segundo trimestre la profesora de gimnasia (Idoia) decidió que patináramos y para terminar esta actividad y tener una experiencia nueva nos fuimos a ARTIC PALACIO DE HIELO.

Sara Salman 4º B



## ¡Qué bien con las piraguas!

A principio de curso las dos clases de 5° de primaria fuimos a hacer piragüismo en el río Arga. La excursión comenzó a las 9:15 de la mañana, cuando salimos andando desde nuestro colegio hasta los Corralillos del Gas.

Cuando llegamos allí nos explicaron que íbamos a hacer piragüismo toda la mañana. Nos dieron los neoprenos, los chalecos salvavidas, los cascos y los remos. Nos enseñaron a remar para delante, para atrás, girar para la derecha y para la izquierda.

Antes de subirnos a las piraguas nos enseñaron a manejar el remo para cuando estuviésemos en el agua, no nos metiésemos en líos. Nos montamos en piraguas por parejas y remamos hasta el puente de las Oblatas.

Jugamos al pilla pilla, nos pusimos de pie en las piraguas, vimos patos, nos explicaron cosas sobre los árboles que había, nos hicieron dos grupos y nos teníamos que subir todos en una canoa, el monitor nos tiró de la canoa, hicimos carreras, etc. Al final, nos fuimos a cambiar, a duchar y a almorzar. ¡Teníamos un hambre!  
¡Nos lo pasamos genial!



## COLECTIVO ÍÑIGO ARISTA

El pasado mes de febrero los alumnos de 5º de primaria de San Juan de la Cadena hicimos dos salidas en diferentes días para conocer mejor Pamplona.

La primera salida fue por el casco antiguo y la primera parada fue en la Plaza del Castillo junto a la estatua de Carlos III El Noble, el cual unificó las tres ciudades de Pamplona: La Navarrería, San Nicolás y San Cernin. Continuamos nuestro recorrido hacia la catedral, pasando por Mercaderes, esquina de la Estafeta y la calle Curia. Una vez delante de la catedral entre las curiosidades y detalles que nos iba contando nuestro monitor, nos sorprendió que la campana "María" es la segunda más grande de España.



Una vez en el Baluarte del Redín observamos que en el suelo hay un agujero dónde antiguamente se colocaba un cañón.

Seguidamente nos dirigimos hacia el Portal de Francia que es una de las cinco puertas que resguardaban a Pamplona de su principal enemigo: Francia.

Ya en el ayuntamiento situado en medio de las tres antiguas ciudades, para mayor armonía entre ellas nos dirigimos hacia la Plaza de San Francisco en la que vimos parte de la muralla que separaba las ciudades de San Nicolás y San Cernin.

Por último visitamos la iglesia de San Nicolás, una iglesia fortificada que por problemas económicos hacía la función de iglesia y castillo.



Si esta visita fue interesante la del día siguiente por los barrios de Pamplona, no lo fue menos.

A primera hora vimos un vídeo muy interesante de cómo ha ido construyéndose Pamplona y a continuación cogimos un autobús que nos fue llevando por los diferentes barrios, mientras la monitora nos iba explicando lo que íbamos viendo además de curiosidades.

Una vez en Carlos III hicimos una actividad en la calle: ir anotando los distintos locales que había y otra actividad en el mercado: anotar una lista de diferentes alimentos y elegir los

adecuados para hacer un menú sano.

Tras haber recorrido todos los barrios, nos paramos en "El parque de los Enamorados", dónde hicimos una serie de preguntas relacionadas con el barrio a la gente que pasaba por allí.

Sin duda dos salidas diferentes, pero igual de interesantes que nos han enseñado mucho sobre nuestra ciudad.

## ELABORACIÓN DE JABÓN CASERO

Los alumnos de 5º hemos puesto en práctica una forma sencilla, barata y a la vez higiénica de reciclar aceite de oliva usado. Hemos elaborado jabón casero, como lo han hecho siempre nuestros antepasados.

Trajimos de casa el aceite de oliva usado y unos envases para hacer la forma de nuestra pastilla de jabón. Otros ingredientes que necesitamos fueron sosa cáustica, con la que hay que tener mucho cuidado, agua y nosotros le echamos también, esencia de romero, para que tuviese olor.

Una vez que pesamos la sosa y la vertimos en el agua para disolverla, observamos como el cubo se había calentado.

Tras dejar enfriar el agua con la sosa disuelta, empezamos a verter el aceite y estuvimos moviendo con un palo esta mezcla durante más de una hora. Cuando estuvo bien espesa echamos unas gotas de romero y movimos unos cinco minutos más.

Finalmente comenzamos a llenar nuestros recipientes con esa mezcla amarilla que nos había salido.

Transcurridos tres días aquello sí que parecía una pastilla de jabón, ya que se había puesto sólida y blanca, entonces la sacamos del recipiente y este fue el resultado.

Para darle uso es necesario dejarlo secar bien durante un mes aproximadamente.



## ¿CONOCES PAMPLONA?

Barrios de Pamplona:

- Rochapea:** Recibe su nombre de la Torre Rocha que defendía el burgo de San Cernin.
- Arrosadía Milagrosa:** Recibe este nombre por la Iglesia Milagrosa que se construyó en 1937.
- Casco Viejo:** Es el barrio histórico de la ciudad de Pamplona. Está situado en el corazón de la ciudad.
- San Jorge:** El topónimo en euskera significa Campo de los Santos.
- San Juan:** Se llama así por el Monasterio San Juan de la Cadena. También recibe este nombre porque formó parte del Plan Urbanístico de 1956.
- Txantrea:** El nombre del barrio se debe a que se levantó sobre los terrenos que antiguamente pertenecían a los Chantres de la Chantría de Pamplona.
- Mendillorri:** Significa espinal de monte. También es un monte cercano a la zona de Lezkauri y donde se encuentran los depósitos de agua de Pamplona.
- Iturrama:** El nombre Iturrama proviene del manantial o fuente Ferruginosa que existía al final de la actual calle Fuente del hierro.
- Enanche:** Porque quitaron parte de la muralla para ensancharla.
- Etxabakoiz:** Antes era un concejo perteneciente a la Cendea de Zizur.
- Lezkairu:** Significa lugar donde abundan las aneas (que es una planta).

LOS ALUMNOS DE 5°.



# MUSEO DE LA CIENCIA DE SAN SEBASTIÁN

El 31 de mayo los alumnos de 5º fuimos al Museo de la Ciencia de San Sebastián. Primero nos guiaron en la visita dividida en tres secciones:

1ª sección, basada en la luz e imagen, con juegos de espejos, reflejos, sombras...

2ª sección cuya temática era el agua.

3ª sección sobre la energía.

Posteriormente hicimos un taller de astronomía, concretamente el de las estaciones, en el que aprendimos por qué se suceden las estaciones, la duración del día y la noche según la estación en la que estemos debido a la inclinación del eje de La Tierra, entre otras cosas.

Acabado el taller seguimos visitando libremente el museo. Todo era muy curioso: la máquina que adivinaba el aspecto de una persona a sus 75 años, el pompero gigante con el que podías hacer pompas alrededor de ti mismo, la sala de la luz y la sombra, la sala en la que movías una bola con la mente, el medidor de fuerza y de salto, la bola que te cargaba de electricidad....

Con esta visita hemos comprendido que según como mires la ciencia puede ser muy divertida y vaya si nos hemos divertido con esta visita.

LOS ALUMNOS DE 5º.



# Plástica y dramatización

A lo largo de este curso los alumnos de 5º hemos estado trabajando una sesión semanal en un taller de plástica y dramatización, ha sido muy divertido y hemos dejado volar nuestra imaginación e ingenio.

Hemos realizado diferentes actividades en las que nosotros éramos los artesanos de las marionetas y títeres, montadores de los decorados, guionistas... siempre claro está con la ayuda de nuestros maestros Patxi y Felipe, ambos miembros de la Escuela Navarra de Teatro. Desde aquí queremos mandarles nuestro agradecimiento, porque nos lo hemos pasado fenomenal.

Aquí os ponemos unas fotos para que os hagáis una idea de nuestro trabajo.



El 7 de abril de 2013 los alumnos de 6° curso quedaron en el cole para ir a la Semana Blanca. Todos estaban con las maletas. Cuando llegó todo el mundo, nos metimos en el autobús y nos pusimos en marcha hacia Isaba.

En el autobús nos pusieron una película de Indiana Jones. Todo iba bien hasta que llegaron las curvas. Mucha gente se mareó y vomitó. Aun así, llegamos a Isaba muy bien, junto a los del colegio Iturrama. Una vez allí, fuimos a un sitio a coger las botas de esquí. Había que cogerse dos tallas más grandes. El pueblo era bonito y pequeño, pero se estaba muy a gusto.

Cuando cogimos las botas nos volvimos a meter en el autobús y llegamos al Camping Asolaze. Las habitaciones de las chicas eran de cuatro, cinco o seis personas. En cambio las de los chicos eran de más personas. ¡Tenían dos pisos en la habitación! Al lado de las habitaciones había una sala con sofás donde solíamos ir en el rato libre a jugar o a hablar. Todos nos peleábamos por los cojines. Comíamos en un comedor bastante grande. Las mesas eran muy largas.

Nos levantábamos a las siete y media y solíamos ir a las ocho a desayunar. Después nos venía a buscar el autobús y nos íbamos a esquiar. Al llegar nos dieron los esquís y nos dividieron en tres grupos. Cada grupo con un monitor. Yo tenía una monitora que se llamaba Virginia. Otro grupo tenía un monitor que se llamaba Alberto; y como Virginia y Alberto eran hermanos, jugábamos a muchos juegos juntos. Al principio de la semana nos caíamos mucho y hacíamos concursos para ver quien aguantaba más sin caerse. Mi grupo era un grupo formado por chicos y chicas. Todos éramos muy rápidos. Después íbamos a almorzar y luego vuelta a esquiar.

Cuando terminábamos de esquiar, íbamos al camping para ducharnos. Las duchas estaban al otro lado de mi habitación. El agua estaba calentita. Cuando terminábamos de ducharnos, nos cambiábamos y bajábamos a comer. La comida estaba muy buena. Bueno, todo menos las alubias. Yo en la mesa me sentaba con mis mejores amigos. Después de comer nos limpiábamos los dientes y a continuación teníamos tiempo libre. En ese tiempo solíamos estar hablando y jugando. A las cuatro abrían la tienda de chuches. Cerraba a las cuatro y media, así que había que correr. Las chuches eran muy caras, pero sería porque estaban buenas.

*(continúa en página 64)*

A las tardes solíamos ir a hacer actividades al pueblo: el lunes fuimos al centro de interpretación de la naturaleza y a continuación hicimos una gymkana por el pueblo. Nosotros fuimos los primeros del colegio. El martes fuimos a la piscina cubierta. Estuvimos una hora en la piscina y otra hora nos enseñaron un baile, para luego bailarlo en la discoteca. Era un poco difícil, pero luego nos salió muy bien. El miércoles fuimos al cine de Isaba. Me gustó mucho, porque primero fue como un teatro y luego nos pusieron una película de Charles Chaplin. El jueves fuimos a la discoteca. La discoteca se hacía en un frontón de Roncal. En el mismo frontón donde esa misma semana echamos partidos contra otros chicos del pueblo y les ganamos. En la discoteca bailamos mucho. Hacíamos corros y la gente salía a hacer lo que quería. Después nos pusieron unas fotos de la semana, pero nosotros casi no salíamos. Nos lo pasamos muy bien.

A las noches nos llevaban al camping e íbamos a cenar. Siempre teníamos el mismo sitio en el comedor. Después de cenar subíamos a las habitaciones y nos limpiábamos los dientes. Nos poníamos el pijama y nos podíamos quedar un rato hablando. Una noche jugaba el FC Barcelona contra París Saint Germain, nos dejaron verlo. Quien quería verlo bajaba al comedor y se sentaba. A las once no se podía hablar. Todo el mundo tenía que estar en silencio. Se dormía muy a gusto. El único problema que había era que hacía un poco de frío, pero te quedabas dormido enseguida.

Para mí esta semana ha sido una de las mejores de mi vida. Me lo he pasado muy bien con todos mis amigos. He aprendido mucho y me he enterado de muchas cosas. Merece la pena ir.

Leire Ceballos Nagore 6ºB



El pasado 10 de junio los alumnos y alumnas de 6° de primaria fuimos al centro de tratamiento de residuos de Góngora.

Empezamos la visita viendo una proyección del *efecto mariposa* y de las cuatro *Erres* (Reducir, Reutilizar, Reciclar y Repensar). Se llama efecto mariposa cuando un hecho, por simple que sea, sucedido en un lugar tiene gran influencia en otro lugar distinto y lejano. Por ejemplo, nos dijeron que los teléfonos móviles que usamos aquí, pueden ser causa de una guerra que está sucediendo en el Congo.

La monitora nos insistió que lo más importante es REDUCIR, porque si producimos menos residuos nuestro planeta estará menos contaminado. Dentro de pocos años va a ser un gran problema qué hacer con los residuos, en la Tierra no va a haber lugar para ellos.

Luego pasamos a una sala en la que nos explicaron varias cosas, entre ellas la cantidad de residuos que produce al día cada persona que vive en Estados Unidos, en España y en Bolivia. La cantidad de residuos no depende del grado de riqueza del país sino de la conducta de las personas. Una persona de Suiza produce residuos similares a una de Bolivia. También nos dijeron que para que un móvil llegue a nuestras manos se han producido 75 kg. de residuos y para fabricar un anillo de oro, 3 toneladas.

Antes de ir a almorzar fuimos a una sala en la que nos tapaban los ojos y teníamos que echar la basura a su contenedor correspondiente.

Para terminar la visita entramos en la planta de tratamiento: los camiones de basura, que han recogido de los contenedores amarillos, llegan y descargan. Una pala echa la basura a una cinta transportadora. Aquí comienza el trabajo: separar plástico, metal, brik. Todo lo demás no se aprovecha y lo llevan a un vertedero donde es enterrado. Aquí lo único que se aprovecha es el metano que producen estos residuos bajo tierra.

Los plásticos, metales y los brik son el tesoro de Góngora, porque eso es lo que se podrá reutilizar y no irá al vertedero.

Por todo esto, es muy importante que cada uno de nosotros separe bien las basuras y que en el contenedor amarillo solo depositemos plásticos, brik, metales, latas y porexpán.

Nos lo pasamos muy bien y volvimos en el autobús hablando de que creíamos que la salida iba a ser aburrida pero no lo fue.

Diego Samper—6° A



El día 21 de mayo de 2013, vino el escritor Joan Manuel Gisbert a nuestro colegio. Los alumnos de 6º recibimos su visita porque habíamos leído dos de sus libros: El mensaje de los pájaros y Misteriosos regalos de la noche. El primero de los libros trata de unos pájaros que hablan y tienen un mensaje escondido, que le cuentan a un rey pobre llamado Gracián. El segundo libro trata de un niño cuya madre ha fallecido y estaba muy triste; pero su familia le ayuda a superarlo.

Al principio el autor parecía serio, pero al final resultó ser muy gracioso. Nada más empezar la primera hora, se presentó con gracia y luego nos presentó a su representante, más tarde fue sacando unos libros en miniatura y un boli casi de plata.

Nos contó en qué se inspiraba para escribir sus libros y nos dijo que su otra gran pasión era la magia. Todos nos sorprendimos. También nos relató una historia que había vivido siendo joven con sus amigos. Trataba de que se habían ido todos a una casa rural de Gerona y todas las mañanas se encontraban objetos nuevos en la casa. Al final se dieron cuenta de que eran dos de sus amigos, que querían gastarles una broma. Esto fue lo que le inspiró para escribir Misteriosos regalos de la noche.

También regaló libretas y bolígrafos a los alumnos que conseguían adivinar sus enigmas o responder a sus preguntas. Como recuerdo se llevó un dibujo de uno de los alumnos y por la generosidad de ese alumno, le dio otro regalo. Como detalle final... ¡Nos firmó los libros a todos!



Como llevamos haciendo desde 2002, seguimos con el “Taller de Kamishibai” en el colegio.

Además de las actividades cotidianas del taller, se han organizado otras, que para todos han sido muy interesantes, y que queremos compartir con vosotros a través de “La Cadena”.

**Este curso, como novedad**, hemos contado con la valiosa colaboración de un grupo de madres dispuestas a aprender y ayudar en el Proyecto Kamishibai del colegio.

Se han familiarizado con el kamishibai y han asumido la interpretación de algún kamishibai en sitios públicos. Nos han acompañado en las salidas que hacemos con los niños del Taller para interpretar kamishibais fuera del colegio. También se ha trabajado en la revisión y organización del material de Kamishibai.

Nos reunimos la tarde de los viernes. Aprovechamos para invitar a otras personas que estén interesadas en incorporarse al grupo el curso que viene.

**Queremos anticipar** que el curso que viene se iniciará el préstamo del material de kamishibai a las familias del colegio.

**Otra novedad** ha sido la interpretación de kamishibais en la sala de Infantil de la Biblioteca General.

**Colaboración en la campaña de prevención de la obesidad infantil: “Juega, come y diviértete con Tranqui”** del Departamento de Políticas Sociales del Gobierno de Navarra

Como en años anteriores nuestro alumnado ha tenido la oportunidad de seguir colaborando con dicho departamento. Los centros a los que hemos acudido este curso han sido: C.P. “Hilarión Eslava” de Burlada, C.P. de Beriain, C.P. de Azpilagaña, C.P. de Orkoien y Colegio “Luis Amigó”.

Seguimos valorando de forma muy positiva esta actividad.

**Sesiones de interpretación de kamishibais fuera del horario escolar a cargo del alumnado del Taller.**



Además de las interpretaciones que se hacen en el colegio en horario escolar, se hacen otras.

Este curso se han realizado en la Biblioteca General el último miércoles de cada mes y en el edificio de Educación Infantil del colegio los últimos jueves de mes.

Dado que la actividad es fuera del horario escolar y voluntaria, agradecemos la disponibilidad de los alumnos y de sus familias.

*(continúa en página 68)*

**Intercambio de experiencias con dos centros escolares:** el CEE “Andrés Muñoz” y el CEE “El Molino”

**Con el CEE “Andrés Muñoz”** Les visitamos el 26 de febrero con las alumnas y alumnos de 6º que participaron el curso pasado en el Taller de Kamishibai y ellos nos devuelven la visita el día 5 de junio.

**Con el CEE “El Molino”** Les visitamos el 28 de febrero con alumnas y alumnos de 5º que participan en el Taller de Kamishibai.

Con estos intercambios, además de compartir el Kamishibai, se comparten experiencias y momentos de ocio y juego. Con ello esperamos sensibilizar a nuestros alumnos hacia las personas que tienen dificultades y facilitar el que vayan adquiriendo estrategias y experiencias satisfactorias de convivencia con todas las personas.

Este curso los participantes en el Taller hemos elaborado un “Cuento multisensorial” pensado especialmente para estos niños, que luego hemos representado en dichos centros. Ha sido un trabajo un poco costoso pero muy satisfactorio.

### **Kamishibais creados en el Taller de Kamishibai el curso 2012-2013**

Las alumnas y alumnos participantes han trabajado de forma responsable y con ilusión. Kamishibais creados y autores:

El futuro	Inés Orbeago y Mirian sada
La boda de los ratones	Ainhoa Andueza y Leire San Francisco
La cueva del olvido	Munni Puig y Camilo Zabala
La escritura del faraón	Thalia Cepero y Leire Sánchez
La grulla agradecida	Nicolás Alberdi y David Fernández
Las sandalias mágicas	Enide Díaz e Iván Goñi
Los espejos mágicos	Ana Marta Rosas y Paula San Martín
Taro y el conejo	Marcos Villagómez y Lucía Zabal



Miriam Sada  
Inés Orbeago





# DORTOKA

Dortoka animalia da. Dortoka handia eta potoloa da. Ostala du eta oso gogorra eta berdea da. Begiak beltzak ditu eta ahoa oso handia da. Hantak oso handiak ditu.



Uran edo lurran bizi dira. Normalean uran bizi dira.

Dortokak zortzi ehun kiloko pisua duela uste dut eta metro bat luzera duela uste dut. Animalia hau, orduko zortzi edo bust kilometroko abiadura hartzen du.

ANDER ARAMBURU

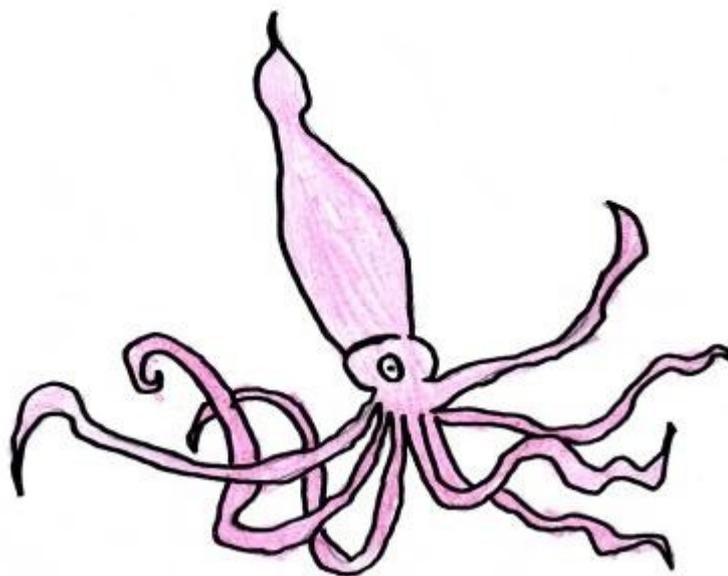
# ARMIARMA

Armiarma txikia da. Zortzi hantak ditu. Beltza da. Pozoitsua da. Armiarma-sarean bizi da. Lau centimetroko luzera duela uste dut. Lau gramoko pisua duela uste dut. Orduko 15 kilometroko abiadura hartzen du.



Aritz Dellenc

# Tibia Eraldoia



## Deskribzioa:

Tibia eraldoia da Abundia eta arrosa da. Hurren bizi da. Tibia eraldoia 20 mko luzera duela uste dut eta 30 kgko pisua duela uste dut. 25 km ko abiadura duela uste dut.

Daniel T.

## ENGLISH WEEK 2013

Last week, San Juan de la Cadena students went to an English Camp, in Lumbier. There we met the children from Tudela and from Pamplona (Teresianas school).

The first day Pablo explained us the rules, then we went to the classrooms in different groups: Onions, Lettuces, Olives, Tomatoes and Endives. We met our teachers and we started our activities book.

Every morning we woke up at 8:00 and we made our beds, after breakfast we did activities and games.

The teachers checked the rooms and gave us stars (clean room) o pigface (dirty room).

In the afternoon, on Monday we did activities in the village, on Wednesday we went to the swimming pool and on Thursday we went to the Gorge.

On Wednesday morning we had geography competition.

During the week, we had to prepare a song and a dance to perform on Thursday night, in front of all the students and teachers, it was very funny!

After the performance, we have "disco", we danced a lot with our friends.

We did many funny things and games. Our teachers were very funny, too.

We won the prizes to the cleanest rooms, girls and boys.

We liked it a lot and we learnt a lot of English.

Pupils Grade 5.



# Der Nikolaustag

Der Nikolaus ist eine sehr wichtige Persönlichkeit für die Kinder in Deutschland. Am fünften Dezember putzen die Kinder ihre Stiefel und stellen sie abends vor die Tür. Am nächsten Morgen finden die Kinder eine Überraschung: in ihren Stiefeln liegen Schokolade, Nüsse, Mandarinen und andere Süßigkeiten.

Die Deutschschüler von unserer Schule wollten auch die Nikolausfeier erleben. Deshalb haben sie am fünften Dezember vor den jüngsten Schülern ein Theaterstück aufgeführt und ein Nikolauslied gesungen und getanzt. Die Schüler von der sechsten Klasse haben selber das Theaterstück ausgedacht. Es handelte von zwei Kindern, die auf den Nikolaus warteten und ein Räuber wollte ihnen die Stiefel stehlen. Zum Glück hat der Nikolaus das nicht zugelassen.

Anschließend haben die Kinder von der fünften Klasse zusammen mit den Schülern der sechsten Klasse das Nikolauslied gesungen und getanzt.

Zum Schluss haben sie den kleineren Schülern Schokoladenmünzen geschenkt. Die Kinder haben sich riesig darüber gefreut.

Es war ein sehr schöner Tag.



## ENTREVISTA A IÑAKI NARROS



Inaki Narros es un jugador navarro de baloncesto. Actualmente juega en el Basket Navarra Club, en la categoría Leb Oro. Podéis saber más sobre él en su página web <http://www.inakinarros.com/>

**EDAD:** 31 años

**PESO:** 93 Kg

**ALTURA:** 1,94 m.

**NACIMIENTO:** Pamplona, 1981

-¿Cuántos años llevas jugando?

Desde los 8 años.

-¿Has tenido algún amigo especial que haya jugado contigo a baloncesto?

Sí, Sergio Sobrino y Jesús Pineda.

-¿Qué haces en tu tiempo libre?

Ver la tele, ir al cine, entrenar a un equipo, estudiar inglés, cenar con los amigos...

-¿Quién es/era tu ídolo?

Michael Jordan.

- ¿Cómo ha sido esta temporada para vosotros?

Irregular.

-¿Cuáles son tus defectos?

Ser cabezota, autoexigente.

-Si pudieras elegir, ¿en qué equipo jugarías?

En el Basket Navarra E. C. B.

-¿Alguna vez has tenido alguna lesión grave que te impida jugar un partido importante? - Si, rotura.

-¿Cuál es para ti el mejor rival de esta liga? - Burgos.

-¿En qué colegio estudiaste de pequeño?

Larraona.

-¿Qué número llevas en el equipo?

El número 15.

-¿Cuántas ligas has ganado a lo largo de tu vida?

Navarra: 6, Liga Baska: 1 copa Príncipe.

-¿En cuántos equipos has jugado?

En varios: Palencia, Gijón, Melilla, Estudiantes,...



# Navidad 2012

El día 21 de diciembre se celebró el festival de Navidad. Se celebró en el salón de actos, con la ayuda de los alumnos y alumnas de 6º, que representaron unas obras de teatro.

Primero, presentaron el viaje de los Reyes Magos.

A continuación interpretaron un kamishibai titulado Feliz Navidad.

Más tarde llegó la hora de Papá Noel y representaron una obra titulada Rudolph and the hurtfull words.

Después, los alumnos/as de 5º tocaron un villancico con la flauta: "Aurtxo Polita".

Por último, salió el Olentzero, ¡Olentzero Dator!

Al final, los alumnos de 1º y 2º subieron al escenario a entregar las cartas a los Reyes Magos, mientras los demás cursos se fueron a clase para almorzar.

Tras almorzar, todos los cursos salieron al pasillo a cantar los villancicos preparados en la clase de música. Se cantó "Feliz Navidad", primero en español, luego en euskera, después en inglés y por último en alemán.



## CARNAVALES EN SAN JUAN DE LA CADENA

El pasado mes de febrero celebramos nuestra particular fiesta de Carnaval y a pesar de las inclemencias del tiempo, eso no impidió que desfilásemos y nos lo pasáramos fenomenal.

Este año como novedad cada nivel elegimos un tema para nuestro disfraz, idea que no resultó nada mal: brujas, demonios, mejicanos, músicos, raperos, animadoras, jugadores, piratas... dimos color y alegría a la jornada, junto con el gigante Mielotxin, que por cierto, siempre se libra de la hoguera.

Como cada año preparamos los bailes tradicionales, de la mano de Idoia, que además nos amenizó la tarde con la música, ataviada con un traje de domador.

Transcurría la tarde y entre tiritona y tiritona quemamos nuestras condenas en el famoso cubo de zinc.

Tras haber entrado en calor con el "gagnan style" entre otros, nos repartieron los caramelos, aunque este año nos los lanzaron desde los bancos de la pista cubierta, ya que no estaba la tarde para estar al descubierto.

Finalmente la Apyma preparó chocolate caliente con bizcochos que nos repuso el cuerpo.

Puedes ver todas las fotos en <http://cpsanjuandelacadena.educacion.navarra.es/index.php/album-de-fotos/category/60-12-carnaval>



# ADIVINANZAS

¿Qué cosa es 

 que silva sin boca

corre sin pies, 

 te pega en la cara 

y tú no lo ves?

Bonita planta

con una flor

que gira y gira

buscando el sol.



¿Qué cosa es

que se dora en el árbol

y el viento la deja caer?

Tengo patas y no ando,

si me montan no me canso,

y aunque no como ni bebo

aquanteo y no me desmayo.



Gira que gira  
 anda que anda  
 tiene cuatro aspas  
 y nunca se cansa.

Rasca que te rasca  
 yo llego hasta el cielo.

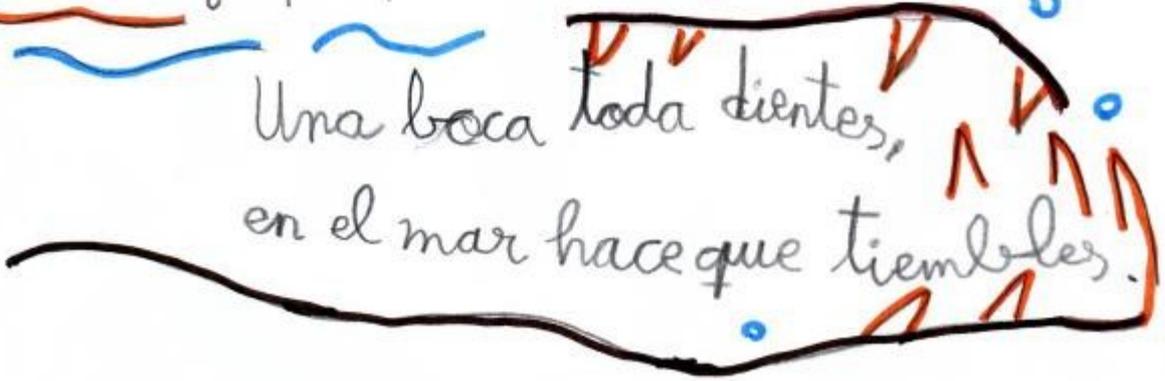
Soy alto y moderno

Soy el...



Una pata con dos pies...

¿es algo que pueda ser?



Una boca toda dientes,  
 en el mar hace que tiembles.



# CHISTES

- Taimito; cuánto es 2 por 2?  
 - Empate. ¿Y cuánto es 2 por 1?  
 - Oferta.

Kamareta esta carne de caballo  
 es tan dura que me se puede  
 cortar. Señor el caballo ya  
 se ha terminado esa es la  
 cavata!

Mamá, mamá ya no  
 me gusta mi hermano.  
 Calla niño y sigue  
 comiendo.

A ver Pedrito, ¿que pasa si voy y  
 te corto una oreja por que quedo  
 sordo. ¿si te cortola otra?  
 Pues seguramente que me quedare  
 ciego. ¿eso porque se me van a caer  
 las gafas por que, ¡por eso!

# Sopa de letras



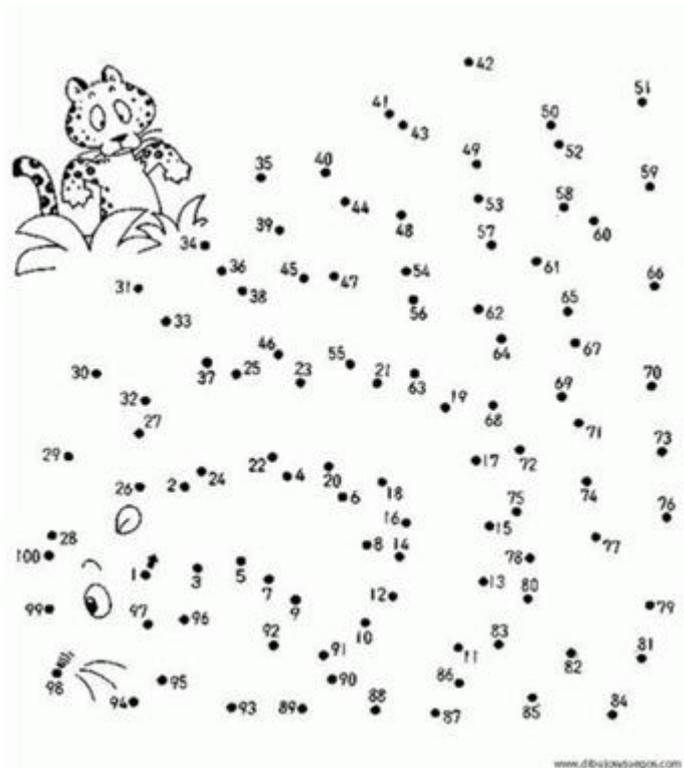
BORREGO  
CENTIMO  
ENERGIA  
GANSO  
JOTA  
MONTAJE  
OLOROSO  
PENDULO  
TONELADA  
VENTAJA

AVION  
CACTUS  
EMPRESARIO  
FRUTAL  
INDUSTRIAL  
LIMAR  
NORIA  
PATIBULO  
SUCULENTO  
USUARIO  
ZAPATILLA

ADIOS  
BOTELLA  
DOLOR  
FOSIL  
HOMBRE  
LEVADURA  
MUELA  
OSTRA  
SONAJERO  
TURISTA  
VOLCAN



AUSTRALIA  
CANADA  
CHINA  
EGYPT  
ENGLAND  
FRANCE  
GREECE  
INDIA  
ITALY  
JAPAN



UNE LOS PUNTOS  
¿QUÉ VES?



¿CUÁL ES EL MEJOR MOVIMIENTO  
PARA LAS BLANCAS?

# Sudoku

	8				7			
	7		8	2		3		
		5		3				
5					3		2	
2			5		6		8	4
	6		7	8				5
			3					
7	4	6		9	5			3
	5				4	6		



		6	5				7	3
4	2		9				8	5
7							2	9
			2		9	7	8	
	4							2
					4			
2		9	3		5			
	7					5		8
3	8	5	7					6



**AGRADECIMIENTO A LOS PADRES Y MADRES**

La comunidad educativa quiere agradecer a los padres y madres del colegio que han colaborado durante este curso, aportando su saber hacer en diferentes campos y contribuyendo de esta manera a la mejora de nuestro centro:

- ◆ Colocación de varias pizarras digitales en las aulas: Mikel Ros, Sergio Morales y Albert San Francisco.
- ◆ Planos para convertir "la casa del conserje" en aulas: Joaquín Equiza.
- ◆ Charlas sobre la adopción de niños: Isabel Azcona.
- ◆ Cuentacuentos: Fátima Sghir, Soraya Fuentes, Cristina Ruiz, Natalia Bellostas, Alex Kuznetsov, Sonia Montori, Susana Ancho, Henar Ortega, Sergio Arilla, Ana Sarriguren, Elisa De Biurrun, Diego De Paz, Mar Torres, Alicia Artigas, Iñaqui de Miguel.
- ◆ Taller de electricidad en 6º primaria: Félix Gómez.
- ◆ Taller de arquitectura en 2º primaria: Manolo García.
- ◆ Audición musical en 2º primaria: Peio Ruiz.
- ◆ Jornada energía renovables en 2º primaria: José Manuel Farizo.
- ◆ Ayuda en la biblioteca: Vicky Lizarraga.
- ◆ Sesión de historia en 5º primaria: Javier Sada.
- ◆ Sesión sobre las células en 5º primaria: Pablo Sarobe.
- ◆ Sesión sobre la reproducción humana en 5º primaria: Marta Ancín.
- ◆ Plan estratégico: Natalia Bellostas, Maribel Gómez y Helena Osés.
- ◆ Pintar aula de kamishibai: Albert San Francisco, Tere Arilla y Ana Isabel Parody.
- ◆ Sesión de inglés: Inma Montes
- ◆ Taller de energías renovables en 3º: Irene Huarte
- ◆ Colaboración con proyecto Kamishibai: Elena Eslava, Teresa Arilla, Ana Sarriguren, Ana Isabel Parody e Isabel Laborra. Muchas gracias a Carmen Aldama y Carmen Varea.
- ◆ Actividades diversas: Helena Osés (taller de elaboración de galletas), Rosalía Gutiérrez (taller de semillas), Luis Vallés y Arancha Silva (concurso pancarta "San Fermín), Mikel Ros (elaboración dragón).
- ◆ Colaboración en proyectos: Juan Gómez (hablar sobre los dinosaurios), Nicolás Alba (elaboración de dos cabezudos).
- ◆ Familias Bernal Parra, Andueza Nuin, García Arrosagaray y Blanco Goñi: aportación de libros
- ◆ Agradecemos a todos aquellos padres y madres por su iniciativa, organización y participación en la semana de encuentros; a todos los participantes en el rastrillo solidario, donde se recaudaron 900 €.

Desde aquí os queremos dar las gracias por habernos dedicado vuestro tiempo y conocimientos de manera desinteresada. Esperamos seguir contando con vosotros.